

## SAN MARCOS

Añurije Queti, Marcos cū ca owarique, aperã ape pūurori cūja ca owaparo jūguero cū ca owarique nii. To biri Mateo, Lucas jāa pea, Marcos cū ca owariquere ĩari, cūja cāa ñucã cūja ca niiro cōro owaupa. Bapari Añurije Queti watoare, paio ca ĩi mani waarije mée nii atea.

Paio ĩi mani waatirora, “Añurije Queti bojoca niipetirã yee ca niipe o biro bii j̄oupa Jesucristo mena,” ĩi wedecã j̄o.

Ate Añurije Quetia, bojocare Uwo Coeri maj̄u Juan ca yuca maniri yepap̄u cū ca tii niirique mena (1.1-8), Jesús cū ca uwō coe ecorique, tee j̄iro Satanás cūre cū ca ĩi buiyee ñaamirique mena, wede j̄o (1.9-13).

Bojocare wãtĭa cūja ca doti tutua niirijere tii yaio bate (1.27, 34, 39; 5.1-20; 7.24-30; 9.14-29), ca diarique c̄tirãre cūjare diarique amet̄ene (1.29-34), ca aua boarãre cūjare baarique eca (6.30-44; 8.1-10), cū buerãre uwiorije cūjare ca biiro cūjare amet̄ene (4.35-41), tiimi. Jesús cū ca doti maji niirije pea bojorica wãme bii ĩño: doti majirique mena bojocare bue (1.27), ñañarije tiiriquere acobo (2.5), yerij̄arica ram̄are doti majicã (2.28), doti cūurique ca ĩr̄ugarijere díamacã wede majio (7.1-23; 10.1-12; 12.18-34), j̄irop̄u ca biipere wede majio j̄uguecã (13.1-37), ca tiiḡu niimi.

Jesús cū paderiquere bau niiro cū ca tii j̄oriquera Galileap̄u Añurije Quetire cū ca wede j̄oriquere (1.14—9.50), Jesús, Galilea ca niiricu Jerusalén'p̄u cū ca waariquere (11.1-52), Jesús

cã ca nii tujari semanare ca biiriquere, cũ ca bii yairiquere, cũ ca cati tuariquere (12—16) wede yapaño ea.

Ate añurije quetira, Jesús cũ majuropeera, “CA NII MAJUROPEEGÛ MACÛ YÛ NII” ñi wedemi. Ûmareco Pacu pea, “YÛ MACÛ YÛ CA MAIGÛ NI-IMI,” ñimi. Wãtã pea, “Ûmareco Pacu Macũ niimi,” cãre ñi ña majima. Paia upu pea, cũja ca ñeericupare, “¿Mua, MESÍAS, Ûmareco Pacu Macũ ma niiti?” Jesús're cũ ca ñi jãñaro, “Ûju. Cãra yu nii,” cãre ñi yuumi (14.61, 62).

## Jesucristo yee Añurije Quetire Marcos cũ ca Owarique

*Juan cũ ca wederique*

*(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9; Jn 1.19-28)*

<sup>1</sup> Jesucristo, Ûmareco Pacu Macũ yee añurije queti ca nii juorije, <sup>2</sup> Isaías, Ûmareco Pacu yeere wede juguere maju, o biro cũ ca ñi owaricarore biro biiupa:

“Yu yee queti wederi majure,\* ma juguero yu ti-icojo, mare cũ maa queno yuejato ñigu.†

<sup>3</sup> Jĩcã, ca yucu maniri yeparu o biro ñi acaro bui wederucumi:

‘Añuro tugoeñarique mena Wiogure yueya.

Wiogu cũ ca eaparo juguere, cũ ca doopa maare díamacũ maa cũja ca queno yuerore birora, mja cãa mja yerire añuro cãre queno yueya.’ ”‡

\* 1:2 Juan Bautista. † 1:2 Mal 3.1. ‡ 1:3 Is 40.3.

<sup>4</sup> Ate ca ñirore biro Juan, ca yuca maniri yeparu uwo coe, ñañarije tiiriquere acobo ecorugarã, tugoẽña yeri wajoari uwo coe dotirique maquẽre wede, bii eaupi. <sup>5</sup> Judea yepa macãrã niipetirã, Jerusalén macã macãrã, cã ca wederijere tuorã waarucuupa. Ñañarije cãja ca tiiriquere wede ametuene, cãja ca tiiro Juan pea dia Jordán'pu cãjare uwo coeupi.

<sup>6</sup> Juan juti pea camello poa mena tiirique nii, waibucã quejero daa wẽña, tiupi. Cã ca baarije pea yejeroa, macãncũ macãrã dobea oco, niuupa.

<sup>7</sup> O biro ñi wedeupi Juan: “Yu jiro doomi jĩcã, yu ametuenero do biro ca tiya manigũ. Cã dũpo juti jiarica daari uno cãare muu biari ca popio coterũ uno méé yu nii yũ. <sup>8</sup> Yu, oco mena mũjare yu uwo coe. Cã pea Añuri Yeri mũjarũre cã ca ñaajãa nũcãro tiiri, mũja ca tugoẽña yeri wajoaro tiirucumi,” Š ñiupi.

*Jesús cã ca uwo coe ecorique*

*(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)*

<sup>9</sup> Tii rũmũrĩra Jesús, Galilea yepa macã macã Nazaret ca niiricũ eaupi. Juan pea dia Jordán'pu cãre uwo coeupi. <sup>10</sup> Uwo coe eco yapano, maa nũcãgũra, mũmũreco tuti pãa nũcãcoa, Añuri Yeri buare biigũ bau duwi doo, cũpũre cã ca ñaapea earo ñaupi. <sup>11</sup> Nũcã mũmũreco tutipũ wederique o biro ca ñi wedeorijere tuoupi: “Mũa, yu Macũ, yu ca maigũ mũ nii. Mũ mena bũaro yu mũjea nii,” ñiupe.

*Satanás, Jesús're ñañarije cã ca tii dotimirique*

*(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)*

---

Š 1:8 Cã pea Añuri Yeri mena mũjare uwo coerucumi.

<sup>12</sup> Ate jiro Añuri Yeri pea ca yuc<sub>u</sub> maniri yepar<sub>u</sub> Jesús're amicoaupi. <sup>13</sup> Toop<sub>u</sub> cuarenta rumari peti, waib<sub>u</sub>c<sub>u</sub>rã ca uwiorã watoa bii niig<sub>u</sub>, Satanás're ñañarije tii doti eco niupi Jesús. Æmureco Pac<sub>u</sub> puto macãrã pea cüre tii nemo niupa.

*Galileap<sub>u</sub> Jesús cã ca pade j<sub>u</sub>orique  
(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)*

<sup>14</sup> Juan're tia cūurica wiip<sub>u</sub> cãja ca tia cūuro jiro, Jesús Galilea yepar<sub>u</sub> Æmureco Pac<sub>u</sub> yee añurije quetire wedeg<sub>u</sub> waaupi. <sup>15</sup> O biro cãjare ñi wede-upi: “Cã ca cōorica cuu eacoa. Mee, Æmureco Pac<sub>u</sub> cã ca doti niirije eacoaro bii. Ñañarijere t<sub>u</sub>goeña yeri wajoa, Æmureco Pac<sub>u</sub> yee añurije quetipere t<sub>u</sub>o nun<sub>u</sub>jeeya,” ñiupi.

*Wai jãari maja baparire Jesús cã ca j<sub>u</sub>orique  
(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)*

<sup>16</sup> Galilea utab<sub>u</sub>c<sub>u</sub>ra t<sub>u</sub>jaro waa nun<sub>u</sub>a waag<sub>u</sub>, Simón, cã yee wedeg<sub>u</sub> Andrés mena wai jãari maja niiri, cãja bapi yuc<sub>u</sub> mena ca wai waja niirãre ñaupi Jesús. <sup>17</sup> Cãjare ña:

—Dooya y<sub>u</sub> mena. Y<sub>u</sub> pea waire m<sub>u</sub>ja ca waja b<sub>u</sub>a majirore birora, bojocare ca waja b<sub>u</sub>a majirã m<sub>u</sub>ja ca niiro m<sub>u</sub>jare y<sub>u</sub> tiirucu\* —cãjare ñiupi.

<sup>18</sup> To cōrora cãja pea jicãto cãja bapi yuc<sub>u</sub>re cūu, cū mena waacoaupi.

<sup>19</sup> Ñucã too j<sub>u</sub>gueroacãra ñaupi Jesús, Zebedeo puna Santiago, cã bai Juan, cūmuap<sub>u</sub> cãja bapi yuc<sub>u</sub>re ca jia jãa queno niirãre. <sup>20</sup> Ñucã cãja cãare j<sub>u</sub>oupi Jesús. Cãja pea, cãja pac<sub>u</sub> Zebedeore, cüre

\* **1:17** “Waire añuro m<sub>u</sub>ja ca waja b<sub>u</sub>a majirore birora bojoca añurije quetire cãja ca t<sub>u</sub>o nun<sub>u</sub>jeero ca tiirã m<sub>u</sub>ja ca niiro y<sub>u</sub> tiirucu.”

ca pade nemori maja menara cūmuarɸra cūre cūu, waacoaua.

*Ca wātī jāa ecoricɸre Jesús cū ca cationique*  
(Lc 4.31-37)

<sup>21</sup> Capernaúm'ɸɸ earā yerijāarica rɸmɸ ca niiro, nea poo juu buerica wiipɸ jāa waari, cūjare bue jɸo waaupi Jesús. <sup>22</sup> Doti cūuriquere ca jɸo buerāre biro méé, doti maji majuropeerique mena cū ca buerijere tɸorā, bojoca pea do biro pee iiticāupa. <sup>23</sup> Tii macā macā wii nea poo juu buerica wiipɸre niupi jīcū ca wātīa jāa ecoricɸ. O biro cūre īi acaro buiupi:

<sup>24</sup> —Jesús, Nazaret macū, ¿ñee tiigu jāare mɸ pato wācōgɸ dooti? ¿Ñañaro jāare tiigu doogɸ mɸ biijāri? Mɸre yɸ maji. Mɸa, Ɔmɸreco Pacɸ yɸɸ, ca ñañarije manigɸ mɸ nii —cūre īiupi.

<sup>25</sup> To biro cū ca īiro Jesús pea:  
—¡Wedeticāña! To cōrora cūre camotatiya —cūre īi tuti cōa wieneupi.

<sup>26</sup> To biro cū ca īirora, wātī pea cū ca yugui mecāro cūre tii, tutuaro acaro bui, witicoaupi.

<sup>27</sup> Teere niipetirāɸra īa ɸcɸacoari, cūja majurope o biro ameri īi jāiñaupa:

—¿Ñee to niiti atea? Wāma wāme doti majirique mena bue, wātīarɸ cāare doticā, cū ca dotirijere tɸo nɸnɸjee, biima —īiupa.

<sup>28</sup> To biro Jesús cū ca tiirique yoari méé Galilea yepa niipetiroɸre queti jeja nɸcācoaua.

*Simón Pedro mañicōre Jesús cū ca cationique*  
(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

<sup>29</sup> Nea poo juu buerica wiipɸ ca niiricarā witi waarā, Santiago, Juan mena waaupi Jesús, Simón,

Andrés jãa yaa wiiꝑꝢ. <sup>30</sup> Simón mañico pea buaro wiorique dia yojaupo. Teere Jesús're wedeupa. <sup>31</sup> To biro cãja ca ñiro, cã pea cõ ꝑꝢtopꝢ waa, cõ amore ñeeri, cõre tãa wãmꝢoupi. To biro cã ca ti-irora, jĩcãto wiorique yerijãacoaupa. Cõ pea cãjare jãi, baarique eca, tii waaupo.

*Ca diarique cõtirã ꝑꝢre cã ca catorique  
(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)*

<sup>32</sup> Naiori tabe muiꝑũ cã ca ñaajãaro jiro, niipe-tirã ca diarique cõtirãre, ca wãtãa jãa ecoricarãre, Jesús ꝑꝢtopꝢ jee waaupa. <sup>33</sup> Ñucã tii macã macãrã niipetirã Simón yaa wii jope ꝑꝢtore nea pouupa. <sup>34</sup> Jesús pea ꝑꝢ bojoca bojorica wãmeri ca di-arique cõtirãre catio, ñucã ꝑꝢ wãtãare cõa wiene, tiuꝑi. Wãtãa peera cãja ca wedero bootiupi, cõre cãja ca majiro macã.

*Galilea yepare añurije queti cã ca wede yujurique  
(Lc 4.42-44)*

<sup>35</sup> Boeri tabe ca naitãa jañuroꝑꝢra wãcã, waa-coaupi Jesús, macã tãjaro ca bojoca maniꝑꝢ juu bueꝑꝢ waagꝢ. <sup>36</sup> Jiro, Simón, cã mena macãrã mena cõre amarã waa, <sup>37</sup> cõre bua earã, o biro cõre ñiupa:

—Niipetirã mꝢre amarã tiima —ñiupa.

<sup>38</sup> To biro cãja ca ñiro Jesús pea o biro cãjare ñi yꝢuꝑi:

—JamꝢ. Ano ꝑꝢto jañuro ca niiri macãri pee mani waaco. Tii macãri macãrã cãare añurije queti cãjare yꝢ ca wedepe nii. Teere ñigura yꝢ doowꝢ —ñiupi.

39 To biri Jesús, Galilea yepa niipetiropu nea poo juu buerica wiijeripu añuriye quetire wede, bojocapure ca niirã wãtĩare cõa wiene, tii yujuupi.

*Ca cami boagure Jesús cã ca catorique*  
(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

40 Jĩcã ca cami boa diarique cãtigu Jesús pãtopu ea, cã pãtopu cã ãjuro jupea mena ea nuuri:

—Mu ca boojata, yu ca boarijere yure ametueneña —cãre ñiupi.

41 To biro cã ca ñiro cãre boo paca ñari, cã amo mena cãre ñia peo:

—Mu yu ametuenerucu, cami manigu tuaya —cãre ñiupi Jesús.

42 To biro Jesús cã ca ñirora, cami yaticoã, añugũ, ca cami manigu tuaupi.

43 Cãre catio yapano, o biro cãre ñiupi Jesús:

44 —Tũoya. Jĩcã uno peerena wedeticãña. Waari, paire ñño, añugũ mu ca tuarije juori Moisés cã ca tii dotirique jee waagũja, paia cãja ca majipere biro ñigu —cãre ñiupi.

45 Cã pea waa, dujaricarõ maniro ca biiriquire wedecãupi. Tee juori Jesús pea, jĩcã macã peerena bau niiro ea majitima ñigu, macã tũjaro ca bojoca maniropara tuacãrucuupi. To cã ca bii pacaro, niipetiri taberi macãã bojoca cãre ñarã earucuupa.

## 2

*Ca buuricure Jesús cã ca catorique*  
(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

1 Ñucã jĩcã rumari jiro Jesús Capernaúm'pu cã ca earõ, “Tii wii niijagu,” cãja ca ñirijere bojoca tuo peticã cojoura. <sup>2</sup> To cõrora paũ, macã yepare

noo pee nucũ majiña maniro dada nũcãcoapa. Cũ pea añurije quetire cãjare wedeupi. <sup>3</sup> Too cũ ca wede niiro bapari niirã, jĩcũ ca bũuricũre cũre ami eaupa. <sup>4</sup> Paũ bojoca cũja ca niiro macã, Jesús pũtopũ cũre ami ea waa majitima ñirã, wii jotoa pee mũa waa, Jesús cũ ca nucũro jotoa jĩcã jope jee woori, ca bũugũre cũ ca yojari quejero menara cũre yoo duwio cojoupa. <sup>5</sup> Jesús pea, “Jesús cũre catiocãrucumi,” cũja ca ñi tũgoeña bayirijere ñari, o biro ñiupi ca bũugũre:

—Macã, ñañarije mũ ca tii bui catirique acoboriquerũ nii mee —cũre ñiupi.

<sup>6</sup> Jĩcãrã doti cũuriquere ca jũo buerã too ca duwirã pea o biro ñi tũgoeñaupa: <sup>7</sup> “¿Ñee tiigũ ania to biirije peti cũ ñicãti? Ñmũreco Pacũre ñañarije ñi tutigũ tiimi. Ñmũreco Pacũ wado ñañarije tii bui catiriquere acobo majimi,” ñiupa. <sup>8</sup> To biro cũja ca ñiri nimarora, Jesús pea to biro cũja ca ñi tũgoeñarijere majiri, o biro cũjare ñi jãiñaupi:

—¿Ñee tiirã to biirije mũja ñi tũgoeñati? <sup>9</sup> ¿Di wãme pee to niiti popiye méé ca bũuricũre ñirica wãme: “Ñañarije mũ ca tii bui catirique acoboriquerũ nii,” ñirique, “Wãmũ nũcã, mũ ca cũari quejerore ami waagũja,” ñirique pee? <sup>10</sup> Yũ, Ca Nii Majuropeegũ Macã ati yeparũre ñañarijere tii bui catiriquere ca acobo majigũ yũ ca niirijere mũja ca majipere biro ñigũ mũjare yũ ññorucu —ñiupi Jesús.

To biro ñigũra, ca bũuricũre o biro cũ ñiupi:

<sup>11</sup> —Mũre yũ ñi: ¡Wãmũ nũcãña! Mũ ca cũaricarore ami, waagũja mũ yaa wiipũ —cũre ñiupi Jesús.

<sup>12</sup> To cõrora cũ pea wãmũ nũcã, cũ ca cũarica quejerore ami, niipetirã cũja ca ña cojoro witi,



waacoaupi. To biro cū ca biiro ĩarã, niipetirã ĩa  
 ꞡꞡacoari, ꞡꞡareco Pacare o biro ĩi ꞡꞡcū bꞡoupa:

—Ĵicãti ꞡno peera ate ꞡnore mani ĩatiwꞡ —Ĵiupa.

*Jesús, Levíre cū ca jꞡorique*

*(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)*

<sup>13</sup> Jiro waaupi ñucã Jesús ꞡtabꞡura tꞡjaropꞡ. Paꞡ bojoca cūre nea pooupa. To biro cūja ca biiro cū pea cūjare buecōa niupi. <sup>14</sup> Too ametꞡa waagꞡ, Alfeo macū Leví, Roma maquẽre wapa jee bojagu cū ca duwiri taberꞡ ca duwigure ĩa, o biro cūre Ĵiupi: “Yꞡ mena dooya.”

To biro cūre cū ca Ĵirora, Leví pea wãꞡꞡ ꞡꞡcã, cūre ꞡꞡꞡooupi.

<sup>15</sup> Jesús, Leví yaa wiipꞡ cū ca baa niiro, paꞡ Roma maquẽre wapa jee bojari maja, “Ñañarije ca tiirã niima,” bojoca cūja ca ĩi ĩarã, Jesús, cū buerã menare baa bapa cꞡti duwiupa. Cūre ca ꞡꞡꞡã paꞡ bojoca niupa mee. <sup>16</sup> Cūja mena cū ca baa bapa cꞡtiro Ĵari, Ĵicãrã doti cūuriquere ca jꞡo buerã fariseos ca niirã, o biro ĩi jãĩãupa cū buerãre:

—¿Ñee tiigꞡ ꞡjare ca buegꞡ pea Roma maquẽre wapa jee bojari maja mena, ñañarije ca tiirã mena, cū baa bapa cꞡti niiti? —Ĵiupa.

<sup>17</sup> Jesús pea teere tꞡo, o biro cūjare ĩi yꞡꞡupi:

—Ca diarique manirã ꞡco tiiri ꞡjare amaata. Ca diarique cꞡtirã amaama. Yꞡa, añũrãre jꞡogꞡ doogꞡ méé yꞡ doowꞡ. Ñañarã peere jꞡogꞡ doogꞡ yꞡ doowꞡ —cūjare Ĵiupi.

*Betirique maquẽ*

*(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)*

18 Jĩcãti Juan buerã, fariseos buerã, betiri juu buerã tiuupa. To biro cãja ca tiuro ĩari, jĩcãrã Jesús puto waari, o biro ĩi jãĩñaupa:

—Juan buerã, fariseos buerã, betiri juu buema. Mũ buerã pea ĩñee tiirã cãja betititi? —ĩiupa.

19 To biro cãja ca ĩiro, Jesús pea o biro cãjare ĩi yũũupi:

—ĩTo docare, jĩcũ ca amo jagũ cũ ca jũoricarã, cãja mena cũ ca niirora cãja beti cotebogajati? Ca amo jagũ cãja mena cũ ca niirora beti majitima.

20 Biirorũa niirucu jĩcã rũmũ, ca amo jagure cãja ca ami weo waari rũmũ. Tii rũmũ docare betirucuma.

21 ”Jĩcũ ũno peera jutiro bũcũrore wãma quejero mena sere tuu quenotimi. To biro tiijata, wãma quejero pee bũcũro peere tãa yega, pairi ope yega nemocoacu. 22 Ñucã ũje oco wãma cãare, waibũcũ quejero poa, bũcũ poarũ pio jããña mani. Bũcũ poare ũje oco wãmare pio jãajata, tii poare tii yegacãcu. To biri ũje oco cãa pio batecoa, tii poa cãa yega yaicoa, biicu. To biro biire ĩirã, ũje oco wãmare waibũcũ quejero poa wãma poarũ ca pio jãape nii —cãjare ĩi wedeupi Jesús.

*Yerijãarica rũmũ Wioğũ*  
(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

23 Jĩcã rũmũ, yerijãarica rũmũ ca niiro,\* Jesús ote wejerire cũ ca ametũa waaro, cũ buerã pea to waa nũnũa waarã, ca dicare tune jee nũnũa waaupa.†

\* 2:23 Judíos cãja ca yerijãari rũmũa, viernes naiori tabe muipũ cã ca ñajãa waari tabe bii juo, to biri ñucã sãbadore muipũ cũ ca ñajãa waari tabe peti. † 2:23 Cũ buerã pea trigo dicare tune jee nũnũa waauparã.

24 To biro cūja ca tiiro, fariseos pea o biro cūre īi jāiñaua:

—Ĵiña! ĴNee tiirā m̄ buerā pea, yerijāarica ram̄re ca tii dotitirijere cūja tiiti? —īiupa.

25 To biro cūja ca ĩiro, Jesús pea o biro cūjare īiupi:

—ĴĴicāti uno peera m̄ja bue ñaatiti, Ĵicāti David cū mena macārā mena ñee jāa mani, queya, biima ĩirā cū ca tiiriquere? 26 Abiatar, paia wioḡm̄ cū ca niiri tabere David, Ḥm̄reco Pac̄m̄ yaa wiip̄m̄ jāa waa, Ḥm̄reco Pac̄m̄ yee cūja ca jee dica woorique pan, paia wadore cūja ca baa dotimiriquerena baa, cū mena macārā cāare eca, tiupi† —cūjare īiupi.

27 O biro cūjare īi nemoupi ñucā:

—Añuro mani ca niipere ĩḡm̄, yerijāarica ram̄re cūuupi Ḥm̄reco Pac̄m̄. Yerijāarica ram̄m̄ pee manire too dotijato ĩḡm̄ mee, yerijāarica ram̄re cūuupi.

28 To biri ȳm̄, Ca Nii Majuropeeḡm̄ Mac̄, yerijāarica ram̄m̄ cāare ȳm̄ doti majicā —īi wedeupi Jesús.

### 3

#### *Ca amo b̄m̄ric̄re Jesús cū ca catorique (Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)*

1 Jiro, nea poo juu buerica wiip̄re jāa waaupi ñucā Jesús. Tii wiip̄re niupi Ĵic̄, cū amo ca b̄m̄ric̄. 2 Ĵicārā Jesús're ca wedejāarugārā, Ĵicā wāme cū ca tii bui c̄tirijere ca ama niirā, “ĴYerijāarica ram̄re cū catiocāḡuti?” ĩirā, cūre ĩa doe niupa. 3 To cōrora Jesús pea o biro īiupi, ca amo b̄m̄ric̄re:

---

† 2:26 1S 21.1-6.

—Wãmũ nũcã doori, decomacã pee ea nũcãña —  
ĩiupi.

<sup>4</sup> Aperã peera o biro cãjare ñi jãĩñaupi:

—¿Yerijãarica rãmũre ñeere to tii dotiti, añurijere, ñañarije peere, bojocare catoriquere, jãa cõarique peere? —ĩiupi. Cãja pea wedetiupa.

<sup>5</sup> Jesús pea, ajiarique mena cã weja ca niirãre ña, cãja ca tũo nũnũjeerũgatirijere bũaro tũgoeñarique pairi, o biro ñiupi ca amo bũaricũre:

—Mũ amore juu pooya —ĩiupi. To biro cã ca ñiro, cã amo cã ca juu poorora añuri amo biicoaupa.

<sup>6</sup> Fariseos pea witicoarãrũa, Herodes cã ca ñirijere ca tũo nũnũjeerã mena nea poori, Jesús're cãja ca jãapere ameri wede peni jũo waaupa.

*Utabũcũra tũjarore paũ bojoca cãja ca nea poorique*

<sup>7</sup> Jesús, cã buerã mena utabũcũra tũjaro cã ca waaro, paũ bojoca Galilea yepa macãrã cãjare nũnũ waaupa. <sup>8</sup> Niipetirije Jesús cã ca tiirijere queti tũori, paũ bojoca, Judea macãrã, Jerusalén macãrã, Idumea macãrã, dia Jordán ape nũña macãrã, Tiro, Sidón yepari macãrã Jesús're ñarã dooupa. <sup>9</sup> To biirije cãja ca biiro macã, Jesús pea, bojoca yũre waa tuumicõabocuma ñigu, cã buerãre: “Petigaacã cũmua mũja poo yuewa,” cãjare ñiupi.

<sup>10</sup> Paũre cã ca catoro macã, niipetirã ca diarique cutirã cãre padeñarũgarã, tuu jua nũnũa dooupa.

<sup>11</sup> Ñũcã wãtĩa bojocapũre ca niirã cãa, Jesús're ñarãra, cã jũguero cãja ãjũro jupeari mena ea nuuri:

—jMũa, Uũmũreco Pacũ Macũ mũ nii! —cũre ñi acaro buirucuupa.

<sup>12</sup> Jesús pea cūjare wede dotitiupi, cūra cū ca niirijere wede majiorema ñigu.

*Cū buerã ca niiparãre Jesús cū ca beje jeerique  
(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)*

<sup>13</sup> Jiro Jesús ütãguru mua waa, cū ca boorãre j̄oupi. <sup>14</sup> Cāja pea cū puto pee nea waaupa. Pua amo peti, dupore puağa penituario ca niirã cūre bapa cūti, añurije quetire wede doti cojo, <sup>15</sup> wãtiare cōa wiene doti majirique cūjare upo, cū ca tiiparãre beje jeeupi. <sup>16</sup> Anija niuupa pua amo peti, dupore puağa penituario niirã cū ca beje jeericarã: Simón, ñucã cãrena Pedro cū ca ñiricu, <sup>17</sup> Zebedeo puna “Boanerges” cū ca ñiricarã, Santiago, cū bai Juan, “Bupo Puna” ñirugaro ñi, <sup>18</sup> Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Alfeo macū Santiago, Tadeo, ñucã apĩ Simón celote bojocu, <sup>19</sup> apĩ Judas Iscariote jiro Jesús're ca wedejãa buiyee cōaricu, niuupa.

*Jesús to biri Beelzebú  
(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)*

<sup>20</sup> Jiro Jesús wiipu cū ca jãa waaro, pañ bojoca neaupa ñucã, Jesús, cū buerã, do biro tii cūja ca baa majitirupu. <sup>21</sup> “Mecũcã yai waami Jesús,” cāja ca ñirijere tuori, cū yaarã pea cūre j̄orã waaupa.

<sup>22</sup> Ñucã doti cūuriquere ca j̄uo buerã Jerusalén'pu ca dooricarã cãa, o biro ñiupa: “Beelzebú,\* wãtiã wiogũ majuropeera cū ca yeri tutuarijere cū ca tiicojoricũ niiri, wãtiare cōa wiene majimi,” ñiupa Jesús're.

---

\* **3:22** Satanás, ape wãme Beelzebú.

<sup>23</sup> To biro cãja ca ñiro, Jesús pea cãjare juo cojo, ñi cõõñarique mena cãjare wedeupi: “¿Do biro tiigu Satanás cã majuropeera cã cõa wienebogajati?  
<sup>24</sup> Jĩcã yepa macãrãra cãja majuropeera ameri camotati, cãja ca ameri ña juna niijata, añuro nii yapano nũcãticuma. <sup>25</sup> Jĩcã wii macãrãra ameri camotati, cãja ca ameri ña juna niijata, añuro nii yapano nũcãticuma. <sup>26</sup> Tii wãmere birora Satanás cãa cã yaarãrena cã ca ña junajata, añuro juo nii majiticumi. To cõrora yapano nũcãgu biicumi.  
<sup>27</sup> Jĩcã uno peera bojocu ca tutuagu yaa wiire jãa waari, cãre jia cũu juotigura cã yee apeyere jee duti majiticumi. Cãre jia cũucã juoripu docare, cã yee apeyere jee duti majibocumi. <sup>28</sup> Díamacã mũjare yu ñi: Niipetirije ñañarije cãja ca tiiriquere, ñañarije cãja ca ñirijere, acoborucumi Æmureco Pacu. <sup>29</sup> To ca bii pacaro, Añuri Yerire ñañarije ca ñi tutigu doca, ñañarije cã ca ñi bui cutiriquere, jĩcãti uno peera coe ecotirucumi. To birora ñañaro cã ca ñi bui cutirique menara bii yai nũcãcãrucumi,” ñiupi.

<sup>30</sup> “Ca wãtĩ jãa ecoricu niimi” cãre cãja ca ñirije juori, atere to biro cãjare ñiupi Jesús.

*Cã paco, cã yaarã*  
*(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)*

<sup>31</sup> To biro cã ca ñi niiri tabera, Jesús paco, cã bairã, eaupa. Macãpura tua nũcãri, jĩcãre cãre juo dotirã tiicojo cojoura. <sup>32</sup> Pacu bojoca cã weja ca duwirã pea o biro cãre ñiupa:

—Mũ paco, mũ bairã mũre amama. Macãpũ niima —ñiupa.

<sup>33</sup> To biro cãja ca ñiro, o biro cãjare ñi yũũupi:

—¿Noa cãja niiti, yũ paco, yũ bairã? —ñiupi.

<sup>34</sup> To biro ñi, cã weja ca duwi amojoderãre ña, o biro ñiupi:

—Anija niima y<sub>u</sub> paco, y<sub>u</sub> bairã, ca niirã. <sup>35</sup> No ca boorã Æmareco Pacu cã ca boorijere ca tiirã niima, y<sub>u</sub> bai, y<sub>u</sub> baio, y<sub>u</sub> paco, ca niirã —cãjare ñiupi Jesús.

## 4

### *Oteri majure cã ca ñi cõõña wederique* (Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)

<sup>1</sup> Ñucã Jesús, utabucura tujaropu bojocare bue juo waaupi. Bojoca cã weja ca nea poorã pañ cãja ca niiro macã, Jesús pea cãmua tiira weja ca pajaricare ea jãa, ea nuu waaupi, bojoca pea utabucura tujaro cãja ca niiro uno. <sup>2</sup> To cõrora pañ wãmeri ñi cõõñarique mena cãjare wedeupi Jesús. O biro ñiupi:

<sup>3</sup> —Añuro tuoya. Jĩcã oteri maju cã otere otegu waaupu. <sup>4</sup> Cã ca otero, jĩcã apegaari maapu ñaaupe. Minia ea, teere baacãuparã. <sup>5</sup> Ape gaari ùtã watoa, ca jita mani jañuri tabere ñaaupe. Tee pea yoari méera wiicoaube, uje meniroacã jita niima ñiro, <sup>6</sup> noo pee nũcõri waa majiti, muipũ cã ca aji mña doorora jinicã yai waaupe. <sup>7</sup> Ape gaari pota yucu watoapu ñaaupe. Ca dica manirora pota yucu pee teere wii biato yaiocãupe. <sup>8</sup> Ape gaari añuri jítapu ñaaupe. To biri añurije wii, bucna, añuro dica cãtiupe, jĩcã jati treinta apegaari, ape jati sesenta niiricari, ape jati cien'gaari peti dica cãtiupe —ñi wedeupi.

<sup>9</sup> To biro ñi, “Maja ca tuo majirugajata, añuro yure tuo nũnãjeeya,” cãjare ñi nemoupi Jesús.

*¿Ñee tiiro ñi cõõñarique to niiti?  
(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)*

<sup>10</sup> Jĩcũra Jesús cũ ca tuaro, cũ puto ca niiricarã, cũ buerã pua amo peti, dupore puaga penituario ca niirã mena, cũ ca ñi cõõña wederiquere: “¿Do biro ñirugaro to ñiti?” cũre ñi jãĩñaupa.

<sup>11</sup> O biro cũjare ñiupi cũ pea: “Mujara, Umureco Pacu, cũ ca doti niiri tabe maquẽ, ca majiña manirijere mija ca majiro tiimi. Aperã peera ñi cõõñarique mena wado cũjare wedemi.

<sup>12</sup>” Ña pacarã, ña jeeñoti,  
tuo pacarã, tuo puoti,  
ñucã ñañarije cũja ca tiirijere tũgoeña yeri wajoa,  
cũja ca biro Umureco Pacu pea cũja ca  
ñañarijere acobo, cũ ca tiitipere biro ñigu,”\*  
cũjare ñiupi Jesús.

*Oteri majure cũ ca ñi cõõñariquere cũ ca wede majiorique*

*(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)*

<sup>13</sup> O biro ñi nunua waaupi:

—¿Ate yu ca ñi cõõñajãrijere mija tuo puotiti? ¿Do biro pee tiicãri apeye peera mija tuo puo majirãti?

<sup>14</sup> Oteri majua añurije quetire wederi maju niimi.

<sup>15</sup> Jĩcãrã, añurije quetire tuorã maa puto oterica tabere biro ca biirã niima. Jiro Satanás doo, añuro cũja yeripu cũja ca tuo ñeemiriquere cũjare ãmacãmi.

<sup>16</sup> Aperã, ca ãtã cutiri yepare otericarore biro ca biirã niima. Añurije quetire tuorã, añuro ujea niirique mena tuoma. <sup>17</sup> Pau nucõri manima ñiro, añuro tutua añurije ca niitirore birora tũgoeña bayitima. To biri añurije queti juri ñañaro cũjare ca bii

\* **4:12** Is 6.9-10.



earora, ñaño cūjare cūja ca tiiruga nūñjeerora, añurije quetire t̄o nūñjee yerijãacãma. <sup>18</sup> Aperã, pota watoa oteriquere biro biima: Añurije quetire t̄oma, <sup>19</sup> t̄o pacarã, cūja ca catiri rumurire cūja ca c̄oruga t̄goeñarije, paio apeye cutirugarique, niipetirije c̄oruga t̄goeñarique pee cūjare bii ametene, añurije queti cūja ca t̄omiriquere, ca dica manirora ca wii b̄ato yaioricarore biro teere tii yaioçã. <sup>20</sup> Aperã añuri jitap̄ oteriquere biro niima. Añurije quetire t̄o, n̄c̄ b̄oriquere mena cūja yerip̄ t̄o ñeema. Cūja niima, j̄cã jati treinta, sesenta, cien ca dica cutiricarore biro ca biirã — cūjare ñi wede majioup̄i Jesús.

*J̄ia boericagare c̄ã ca ñi c̄oña wederique  
(Lc 8.16-18)*

<sup>21</sup> Cūjare ñiupi ñucã:

—J̄ia boericagare upa cūmua docap̄, cãni pejarica tabe doca pee, doporugarã ami doorique to niiti? ¡Biiticu! To ñ̄ boe pejajato ñirã em̄aro pee peorique ni. <sup>22</sup> Teere birora yaiorop̄ ca niirije majiña manirijera biicã yerijãa waa, ca biirije mani. Ñucã j̄cãrãra majirique cã, niipetirãp̄ majiña manirijera niicã n̄n̄a waa, ca biirije mani. Ȳ wederique majiña manirora yai n̄c̄c̄oa biitirucu. <sup>23</sup> Ca amoperi cutirã t̄oya ȳ ca ñirijere — ñiupi. <sup>24</sup> O biro cūjare ñiupi ñucã:

—M̄ja ca t̄orijere añuro t̄oya. Ȳ yee quetire aperãre m̄ja ca wede majioro c̄orora, m̄jare majiorucumi Ūm̄reco Pac̄. B̄aro jañuro m̄ja ca majiro tiirucumi. <sup>25</sup> Ȳ yee quetire aperãre ca wede majioḡa, b̄aro jañuro majiriquere tiicojo

ecorucumi. To biro ca tiitigua, petoacã cã ca majiruga tãgoeñamirijeacã menapũra ãma ecocoarucumi —ĩupi Jesús.

*Ote ca bũcũarijere cã ca ãi cõõña wederique*

<sup>26</sup> O biro cãjare ãi wedeupi ñucã:

—Ëmũreco Pacũ cã ca doti niiri tabea, jĩcã otere yepapũ cã ca oterore biro nii. <sup>27</sup> Cã ca cãniro, cã ca cãnitijata cãare, ñami, mũmũreco, “To biro biicu,” cã ca ãi majiti pacaro, tee majuropeera wii, bũcũa mũa, biicu. <sup>28</sup> Jita majuropeera ote ca bũcũaro tii, upaño bũcũa jũo, oo yucũ nũcã, jiro dica cuti, ca biiro tii. <sup>29</sup> Ca dica ca bũcũa yapanorãra, teere jeema, ca dica jeerica tabe ca earo macã —ãi wedeupi Jesús.

*Mostaza apegare cã ca ãi cõõña wederique*

*(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)*

<sup>30</sup> O biro ãiupi ñucã Jesús:

—¿Ñee mena Ëmũreco Pacũ cã ca doti niirijere mani ãi cõõñarãti? ¿Ñee ãi cõõñarique mena, “To biirije bii” ãi majirũgarã mani ãi cõõñabogajati? <sup>31</sup> Jĩcãga mostaza apega, ote ape niipetirije dũaricaacã ca niiricare yepapũ ote, <sup>32</sup> tiiricarõ jiro bũcũa, niipetirije ote weje maquẽ ametũenericũ bii, paca dũpũri cuti, tiigu dũpũri ca yũjũri taberire minia yerijãa peja, cãja ca biirore biro bii —ãiupi.

*Ãi cõõñari cã ca wederique*

*(Mt 13.34-35)*

<sup>33</sup> Pacũ wãmeri atere biirije ãi cõõñari añurije quetire wedeupi Jesús, cãja ca tũo majiro cõro.

<sup>34</sup> ãi cõõñarique manirora cãjare wede, tiitiupi.

Biigurua, cã buerã peera niipetirije cãjare wede majio peoticãrucuupi.

*Winore, oco ca jaberijere, cã ca yerijãa dotirique  
(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)*

<sup>35</sup> Tii rumu nairi tabere, cã buerãre o biro ñiupi Jesús:

—Jamu, utabucara ape nuñaru mani tãa waaco — cãjare ñiupi.

<sup>36</sup> To biro cã ca ñiro, bojocare waarique wui, Jesús cã ca niiricagara ea jãa, tãacoupa. Too cãja ca tãa waaro, aperã cãa ape cãmuari mena cãjare bapa cuti waaupa. <sup>37</sup> Too cãja ca tãa nuñua waaro, tutuaro wino paa puuma ñiro cãmuare pairo oco jabe jãaupe. <sup>38</sup> Jesús pea ména to biro ca biiparo jũguero cãmuu waa tuurica tua pee waa, juti poti mena cã dupugare eo tuuri cãnicã jãa waaupi. Too ca cãni jãñagare wãcõri, o biro cãre ñiupa cã buerã pea:

—¿Buegu, dua waarã mani ca biirijere “To biro biicu,” mu ñiticãti? —ñiupa.

<sup>39</sup> To biro cãja ca ñiro Jesús pea wãmu nucã, winore, oco ca jaberijere, o biro ñi yerijãa dotiupi:

—Yerijãa waaroja. Jabe nemoticãña —ñiupi.

To biro cã ca ñirora, jicãto añuropu yerijãa peticoaupe. <sup>40</sup> Jiro o biro ñiupi Jesús cã buerãre:

—¿Ñee tiirã to cõro buaro maja uwiti? ¿“Manire ametuenecãrucumi,” maja ñi tugoeña bayiticãti ména? —cãjare ñiupi.

<sup>41</sup> Cãja pea to biro cã ca tiirijere ña ucua yaicoari, o biro ameri ñi jãñaupe:

—¡Ayó nija! ¿Ñiru uno peti cã niiti ania, wino, oco ca jaberijerꝑꝑ cãa cã ca dotirore biro ca yꝑꝑ nꝑꝑꝑjee ecogꝑꝑ? —Íiupa.

## 5

*Gerasa macã ca wãtĩa jãa ecoricꝑꝑ*  
(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

<sup>1</sup> To biro bii, utabucura ape nuña Gerasa yerapꝑꝑre tĩa ea waaupa. <sup>2</sup> Jesús cã ca maa nꝑꝑcãrije menara, jĩcã ꝑꝑꝑ ca wãtĩ jãa ecoricꝑꝑ, maja operi watoapꝑꝑ ca niirucuricꝑꝑ eaupi. <sup>3</sup> Jĩcã uno peera jiaricꝑꝑ méé, come daari mena cãare jiaricꝑꝑ uno méé niuupi. <sup>4</sup> Biirãꝑꝑꝑa paꝑ tiiri come daari mena cã dꝑꝑorire, cã amorire cãja ca jiamijata cãare, tãa jude batecãrucuupi, jĩcã uno peera do biro cãja ca tiitiroꝑꝑ. <sup>5</sup> Umurecori, ñamiri, ùtãgũaripꝑꝑ, maja operi watoaripꝑꝑ cã majuropeera ùtãgaaripꝑꝑ ñaatua, acaro bui, waa nucũ yujurucuupi. <sup>6</sup> To biri Jesús're yoaropꝑꝑra cãre ñari, ùmaa doo, cã ãjuro jupearĩ mena cã jũguero ea nuuri, <sup>7</sup> o biro cãre ñi acaro buiupi:

—Jesús, Umureco Pacꝑꝑ ati umureco niipetiroꝑꝑre Ca Doti Niigũ Macã, yꝑꝑre pato wãcõticãña, Umureco Pacꝑꝑ mena mure yꝑꝑ ñi, ñañoaro yꝑꝑ ca tamuro yꝑꝑre tiiticãña —Íiupi.

<sup>8</sup> —To cõrora anipꝑꝑre witi waagũja —Jesús cã ca ñiro macã, atere to biro ñiupi.

<sup>9</sup> To biro cã ca ñiro:

—¿Do biro mꝑꝑ wãme cutiti? —cãre ñi jãiñaupi Jesús. To biro cã ca ñiro cã pea:

—Paꝑ jãa ca niirije niiri, Legiõn yꝑꝑ wãme cuti —cãre ñi yꝑꝑupi.

10 “Ape yeparu jāare tiicojo cōaticãña,” buaro ñi jāiupa Jesús're.

11 Tii tabe jūguero, ũtāgu p̄tore pañ ecaricarã yejea baa niupa. 12 Wātīa, bojocup̄re ca niirã pea:

—Īijã, yejeap̄re jāare jāa dotiya —cūre ñi jāiupa.

13 To biro cūja ca ñiro, cūjap̄re cūjare jāa dotiupi. To biri cūp̄re ca niiricarã witi waari, yejeap̄re jāaupa. Yejea dos mil peti ca niiricarã pea, wātīa cūjap̄re cūja ca jāarora ũmaa mecū bua waa, ũtabucurap̄u ñaañua, dua peticoaupa.

14 To biro cūja ca biiro ĩarã, yejeare ca cote niiricarã pea yoari méé ũmaa tua waari, macã macārãre, ñucã macã tujaro macārãre, to biro ca biiriquere cūjare wederã waaupa. Bojoca pea teere t̄orã, to biro ca biiriquere ĩarã waaupa. 15 Jesús cū ca nirop̄u earã, pañ wātīa ca jāa ecomiricure juti jāñacãri, añuro t̄goeña bojoca catigup̄u cū ca duwiro ĩari, buaro uwiupa. 16 Ca wātīa jāa ecomiricū cū ca biiriquere, yejea cūja ca biiriquere ca ĩaricarã pea, “O biro biijãw̄u,” cūjare ñi wedeupa. 17 Teere t̄ori, “Aperop̄u waacoaḡja. Jãa ca niiri tabere niiticãña,” cūre ĩiupa Jesús're.

18 To biro cūja ca ñiro Jesús waagu, cū ca bua jāarora, pañ wātīa cūja ca jāñagure cū ca catoricū pea, cū mena waarugu cūre jāimiupi. 19 To biro cū ca ñiro Jesús pea:

—M̄u yaarã p̄to pee tua waari, ũmureco Pacu m̄re cū ca tiirique niipetirijere, m̄re cū ca ĩa boo pacariquere, wede peoticãña m̄u yaarãre —cūre boca ĩicāupi.

20 To biro Jesús cūre cū ca ñiro tua waa, Decápolis yepare ca niiri macãri macārãre niipetirije Jesús

cāre cū ca tiiriquere wedeupi. Teere t̄horā, niipe-tirā bojoca do biro pee ñi majiticāupa.

*Jairo macō, to biri Jesús jutiro ca padeñarico  
(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)*

<sup>21</sup> Jesús utabucura ape n̄ñap̄ ca niiricu cū ca tua t̄ña earo jiro, pā bojoca cāre nea pooupa. Cū pea tiira t̄jarop̄ra tua n̄cāupi. <sup>22</sup> Tii tabere j̄cū nea poo juu buerica wii wioḡ, Jairo ca wāme catiḡ eaupi. Jesús're ĩari, cū p̄to cū ājuro jupeari mena ea nuu waa:

<sup>23</sup> —Ȳ macōacā dia waagop̄ tiijāwo. Doori, m̄ amo mena cōre ñia peoḡ dooya, diarique amet̄na, cati, cō biijato ĩiḡ —buaro cāre ĩupi.

<sup>24</sup> To biro cū ca ĩiro Jesús, Jairo mena cū ca waa n̄ñna waaro, pā bojoca cāre bapa cati waarā, uta bijaroacā ameri tuutu n̄ñna waaupa.

<sup>25</sup> Cāja patoacā watoare niip̄o j̄cō nomio, p̄na amo peti, d̄pore p̄aga penituario niiri cāmari peti ca dí tatitirije\* ca diarique cati niigo. <sup>26</sup> Pā uco tiiri majare uco tii doti, wapa tiima ĩigo, cō ca c̄omiriquere noni peoticāupo. To biro tii pacago amet̄naricar̄o maniro, buaro jañuro ñañaro bii n̄ñna waaupo. <sup>27</sup> To biri Jesús yee maquēre queti t̄ori, bojoca watoap̄ cū jiro pee waari, cū jutirore padeñaupo, <sup>28</sup> “Cū jutirore ȳ ca padeña eyorije mena wadora, ȳ diarique amet̄narucu,” ĩi t̄goeñari, to biro tiip̄o. <sup>29</sup> Cū jutirore cō ca padeñarije menara, ca dí waarije tatiupe. To cōrora cō up̄ari diarique manigo cō ca tuarijere t̄goeña majiupo. <sup>30</sup> Jesús pee cāa, cū ca t̄goeña

\* 5:25 Beti oco. Lv 15.25-27.

tutuarije to ca witi ũmaa waaro tũgoeña majiri, bojoca peere amojode ãa:

—¿Ñiru yũ jutirore cã padeñajãri? —ĩi jãĩñaupi.

<sup>31</sup> To biro cã ca ãiro tũori, cã buerã pea o biro ãiupa:

—¿Pau bojoca uita bijaroacã cãja ca tuumicõa nũnũa dooro ãa pacagu, “¿Noa yũre cãja padeñati?” mũ ãiti? —ãiupa.

<sup>32</sup> To biro cãja ca ãi pacaro, Jesús pea cã weja ca niirãre ãacã niĩupi, “¿Noa peti cãja padeñabujapari?” ãigu. <sup>33</sup> To cõrora cõ pea, bũaro uwi nanarique mena cõre ca biiriquere majiri, cã puto waa, ãjũro jupea mena ea nuu waari, cõre ca biiriquere díamacũ cãre wede peoticãupo. <sup>34</sup> Jesús pea o biro cõre ãiupi:

—Macõ, “Jesús yũre catiocãrucumi,” mũ ca ãi tũgoeña bayirijera mũ diariquere ametũene. Mee, diarique manigoru tũgoeñarique paitigora tua waagoja —ãiupi.

<sup>35</sup> Ména Jesús cã ca wede niirora eaupa jĩcãrã nea poo juu buerica wii wiogu yaa wii macãrã, wimago pacũre:

—Mee, mũ macõ bii yaicoajãwo. Ñee tiigu cõro ca buegũre bũaro mũ pato wãcõticu —cãre ãirã earã.

<sup>36</sup> Jesús pea to biro cãja ca ãirijere tũo nũnũjeetigũra, o biro ãiupi nea poo juu buerica wii wiogu:

—Uwieto. Díamacũra tũo nũnũjeecãña —cãre ãiupi.

<sup>37</sup> To biro ãi, Pedro, Santiago, cã bai Juan, cãja wadore bapa cãti waarique booupi. <sup>38</sup> Nea poo juu buerica wii wiogu yaa wiipũ ea waarã, bojoca cãja

ca oti acaro bui niiro <sup>39</sup> jãa eari, o biro cūjare ñiupi Jesús:

—¿Ñee tiirã to biirije peti m̄aja acaro bui oti yugui niiti? Wãmo bii yaigo méé biimo. Cãnigo tiimo —ñiupi.

<sup>40</sup> To biro cū ca ñiro, bojoca pea boca buicãupa. Jesús pea too ca niirã niipetirãre witi waa dotiri, cõ pacu, cõ paco, to biri cū ca bapa cuti waaricarã mena wado wãmo cõ ca niropure jãa waaupi.

<sup>41</sup> Jãa ea, cõ amore ñeeri, o biro cõre ñiupi:

—Talita cumi. (“¡Wimago, wãmu nucãña!’ mure yu ñi,” ca ñiro wãmere).

<sup>42</sup> To biro cū ca ñiro jiroacãra, wãmo, pua amo peti, ðupore puağa penituario ca niiri cãmari ca cuogo pea, wãmu nucã, waaupo. To biro cõ ca biiro, bojoca pea ña ucuacoa, do biro pee ñi majiticãupa.

<sup>43</sup> Jesús pea, jicã uno peerena teere wede dotiupi. Jiro wãmore baarique eca dotiupi.

## 6

### *Jesús Nazaret'pu cū ca biirique*

*(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)*

<sup>1</sup> Jesús, too ca niiricu witi, cū yaa yepapu waa-coaupi cū buerã mena. <sup>2</sup> Yerijãarica rumu ca earo, nea poo juu buerica wiipu cūjare bue juo waaupi. Paa bojoca Jesús cū ca wederijere ca tuorã, do biro pee ñi majiticã, o biro ameri ñi jãñaupa:

—¿Ania noopu to cõro paa cū buejapari? ¿Ate majirique cū ca boca amiriquea ñee uno to niiti? ¿Do biro pee tiicãri, ca ña ñaaña manirijere to cõro cū tii bau nii majiti? <sup>3</sup> ¿Ania yucu pñiri paderi maju José macũ, ñucã María macũ, Santiago, José, Judas,



Simón jāari jūwɯ méé cū niiti? ¿Cū bairā romirira ano mani watoa cūja niititi? —Īiupa.

To biro ca ĩrā niiri, cū ca wederijere tuo nɯnɯjeetiupa.

<sup>4</sup> To biri Jesús pea o biro cūjare ĩiupi:

—Īicū ca biipere wede jɯgueri majɯre niipetiri taberipɯre cūre nɯcū buoma. Cū yaa yepa majurope macārā, cū yaarā ca nii cojorā, cū yaa wii macārā majurope pea, cūre nɯcū buotima —Īiupi.

<sup>5</sup> To biri toore ĵicā wāme uno peera ca ĩa ĩaaña manirijere tiitiupi, ĵicārāacā ca diarique catirāre cū amori mena ĩia peo, cū ca tii catiorije ca nitirijepɯra. <sup>6</sup> Cū pea díamacū cūre cūja ca tuo nɯnɯjeetirijere ĩagu, “Uwiorije ca biirā cūja niiti,” cūjare ĩi ĩaupi. To biri too pɯtori ca niiri macāri pee añurije quetire wede yujurucuupi.\*

*Jesús cū buerāre cū ca tiicojo cojorique  
(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)*

<sup>7</sup> Jiro Jesús, cū buerā pɯa amo peti, dɯpore pɯaga penituario ca niirāre jɯo cojo, wātīare cūja ca cōa wiene majipere cūjare upori, pɯarāri wado cūjare tiicojo cojo jɯo waaupi.

<sup>8</sup> O biro cūjare ĩi wede majioui:

—Maa waarā pɯgue cati waarique unora, wajopoa unora, baarique unora, wapa tiirica tiiri unora, jee waaticāña. Tuericagu wado ami waa waarāja. <sup>9</sup> Dɯpo jutira jāña waarāja. Bii pacarā, juti mɯja ca wajoa jāñape docare jee waaticāña.

<sup>10</sup> “Ñucā, ĵicā wiire earā, tii wiira niicāña. Apero mɯja ca waari rɯmɯpɯ tii wiire witiya. <sup>11</sup> No ca

\* 6:6 Mt 9.35; Lc 13.22.

boori tabe macārã m̃jare booti, m̃ja ca wederijere t̃orugati c̃ja ca biijata, tii tabere witi waarãra, m̃ja d̃porire jita ca tujarijere paa bateya, “Jãa ca wederijere m̃ja ca t̃orugatirije j̃ori m̃ja yee wapa ñaño m̃ja tam̃orucu,” c̃jare ñi majiorã —c̃jare ñiupi Jesús.

<sup>12</sup> To biro c̃ ca ñiro jiro c̃ buerã waari, bojocare: “T̃goeña yeri wajoa, Ëm̃reco Pac̃re t̃o ññjeeya,” c̃jare ñi wede majio, <sup>13</sup> ñucã bojocare ca niirã wãt̃are pã cõa wiene, pã bojoca ca diarique c̃tirãre ñje mena wadari c̃jare diarique amet̃ene, tii catio yujuupa.

*Juan're c̃ja ca paa taa cõarique  
(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)*

<sup>14</sup> Wiog̃ Herodes, Jesús yee maquẽre c̃ja ca wedero queti t̃oupi, c̃ ca tii niirije queti niipetiri taberip̃ ca jeja ñcã peticoarije ca niiro macã. Jicãrã:

—Uwo Coeri maj̃ Juan cati tuajapi. Tee tiig̃ ate ca ña ñaaña manirije tii maji tutuariquere c̃omi —ñiupa.

<sup>15</sup> Aperã: —Ëm̃reco Pac̃ yee quetire wede j̃gueri maj̃ Elías niimi —ñiupa.

Aperã:

—T̃m̃p̃ macārã ca biipere wede j̃gueri maja mena macã ñno niimi —cãre ñiupa.

<sup>16</sup> To biro c̃ja ca ñirijere t̃og̃, Herodes pea o biro ñiupi:

—Juan niicum̃. C̃ d̃p̃gare ỹ ca paa taa dotiric̃ cati tuag̃ biicum̃ —ñiupi.

<sup>17</sup> Ména Herodes pea, Herodías j̃ori Juan're ñee dotiri, tia c̃urica wiip̃ come daari mena cãre jia

cũu dotiupi. Herodías pea, wiogũ Herodes bai Felipe nũmo niimiupo. Cõrena cãre ãmari, nũmo cãtiupi Herodes. <sup>18</sup> To biro cã ca tiiro Juan pea: Doti cãurique mũ bai nũmorena nũmo cãti dotiti† —cãre ãiupi.

<sup>19</sup> Tee jũori Herodías, Juan're bũaro ãa tuti, cãre jãaruga coterucuupo. Bii pacago, do biro tii majitiupo. <sup>20</sup> Herodes'pũra Juan're uwi, añuro cãre ãa coteupi, ca bojoca añugũ, ca ããarije manigũ cã ca niirijere majiri. Herodes, Juan cã ca wederijere tũogũ, do biro ãi majiticãrucuupi. To biro bii pacagũ añuro cãre tũorucuupi. <sup>21</sup> Biirique peti, Herodías peera cõ ca tiiruga coterucurique cõ ca tiipa rũmũ ea bojaupa. Herodes, cã ca bũarica rũmũ ca earo, cã mena macãrã wiorã, uwamarã ãparãre, Galilea yepa macãrã ãparã ca nii majuropeerãre jũo nea poori, cãja mena baa, boje rũmũ tii niupi. <sup>22</sup> Herodías macõ pea Herodes cã mena macãrã ãparã niipetirã mena cã ca baa boje rũmũ tii niiri taberũ jãa waari, bajaupo. Cõ ca bajarijere Herodes, ãucã cã mena ca baa bapa cãti duwirã cãa, bũaro peti ãa ãjea niupa. To biri Herodes pea o biro cõre ãiupi:

—No mũ ca boorije yũre jãiãa. Mũre yũ tiicojorucu —ãiupi.

<sup>23</sup> To biro cõre ãicãri, jãcãti mée, “Yee mée mũre yũ ãi. No ca boori wãme mũ ca jãirijere mũre yũ tiicojo majuropecãrucu. Yũ ca doti niiri yepa cãare decomacã mena yũ tiicojo maji,” cõre ãiupi Herodes. <sup>24</sup> To biro cõre cã ca ãiro:

---

† **6:18** Lv 18.16; 29.21.

—¿Ñee uno cãre yu jãigoti? —ĩ jãĩñago witi waaupo cõ pacore.

To biro cõ ca ñiro, cõ paco pea:

—Uwo Coeri maju Juan dũpũgare jãĩña —ĩ yuũupo.

<sup>25</sup> To biro cõ ca ñiro, uwaro wiogu pũtopũ jãa waa, o biro cãre ñiupo:

—Mecũacãra mee, Uwo Coeri maju Juan dũpũgare jotũ barapũ jãari, yũre mũ ca tiicojoro yũ boo —cãre ñiupo.

<sup>26</sup> To biro cãre cõ ca ñirijere tũogu, Herodes pea bũaro tũgoeñarique paiupi. To biro bii pacagu, paũ cũ ca jũo cojoricarã cũja ca tũo cojoro, “Yũre mũ ca jãirijere mũre yũ tiicojo majuropeecãrucu” cũ ca ñicãrique ca niiro macã, cõ ca jãirijere, “Yũ tiicojoti” cõre ñi majitiupi Herodes. <sup>27</sup> To biri to biiro cõ ca ñiro jiroacãra mee, jĩcũ uwãmũre Juan dũpũgare paa taa ami doo dotiupi. Uwamũ pea Juan're cũja ca tia cũurica wiipũ waari, cũ dũpũgare paa taa ami, <sup>28</sup> jotũ barapũ ami jãa, ami waari tiicojoui Juan dũpũgare ca jãiricopũre. Cõ pea ñucã cõ pacopũre tiicojo ametũeneupo. <sup>29</sup> Juan're to biro cũja ca tii cõariquere queti tũori, cũ buerã pea doo, cũ upũri niiquĩriquere ami, yaarã waaupa.

*Paũ bojocare Jesús cũ ca baarique ecarique  
(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)*

<sup>30</sup> Jiro Jesús buerã tua earã, cũ mena nea poo, niipetirije cũja ca tiiriquere, cũja ca bue yujuriquere, cãre wedeupa. <sup>31</sup> Cũre cũja ca wede yapanoro:

—Dooya. Jamũ, ca bojoca maniropũ mani wado mani yerijãaco petopũra —cũjare ñiupi.

Paꝝ bojoca waacoarucu, doocã doorucu, biirã, do biro tii baa yeri puna jãña majiña maniro cãjare biiupa. <sup>32</sup> To biri Jesús cã buerã mena cũmuarꝝ ea jãa waacoaupa, ca bojoca maniroꝝ waarã. <sup>33</sup> Toopꝝ cãja ca waaro, paꝝ bojoca cãjare ca ãaricarã majicãupa. To biri niipetiri macãri macãrã maarꝝ cãja jũguero, cãja ca tãa ea waaparopure ũmaa eacoaupa. <sup>34</sup> Jesús tãa ea, maa nũcãgũ paꝝ bojocare ãa, bũaro cãjare ãa boo pacaupi, oveja cãjare ca cotegũ manirãre biro cãja ca biiro macã. Jesús pea paꝝ wãmeri cãjare bue jũo waaupi. <sup>35</sup> Ca naio doori tabe ca niiro, cã buerã pea cã pũto pee doo, o biro cãre ãiupa:

—Naio waaropꝝ bii. Ca bojoca maniroꝝ nii anoa. <sup>36</sup> Bojocare, “Tua waarãja,” cãjare ãiña. Ano pũtori ca niiri macãripꝝ waari, baarique cãja wapa tii baarã waajato —cãre ãiupa.

<sup>37</sup> To biro cãja ca ãiro tũo:

—Mũjara cãjare baarique ecaya —cãjare ãiupi Jesús.

To biro cã ca ãiro, o biro cãre ãi yũũupa:

—¿To docare doscientos rũmũri pade wapa taaricarõ cõro mena cãjare ecarũgarã jãa ca baarique wapa tiirã waaro mũ booti? —ãiupa.

<sup>38</sup> To biro cãja ca ãiro:

—ãa ñaarãja. ¿No cõro paꝝ pan mũja cũoti? —ãiupi. ãaña yapano:

—Pan jĩcã amo cõro niiri caari, wai pũarã, to cõrora jãa cũo —cãre ãiupa.

<sup>39</sup> To biro cãja ca ãiro Jesús pea, “Bojocare, upa poogaari taa yepapũ duwi dotiya,” ãiupi cã buerãre.

<sup>40</sup> To biri cãja pea cien, ñũcã aperãre cincuenta ca

niirã duwi dotiupa. <sup>41</sup> Cãja ca duwi doti yapanoro jiro, Jesús pea jĩcã amo cõro ca niirije pan're, wai p̃uarã ca niirãre ami, ем̃ароп̃ ãa m̃ene, “Añurije to niijato” ãi juu bue peo yapano, pan're pee bato, cã buerãre tiicojoupĩ, bojocare cãja bato cojojato ãigu. Nũcã wai p̃uarã ca niiricarã cãare, cãja niipe-tirãp̃rena bato peoticã cojoupĩ. <sup>42</sup> To biro cã ca tirijere, niipetirãp̃ra baa yapicoaupa. <sup>43</sup> Cã buerã pea ñucã cãja ca baa ðarije pan're, wai menare, p̃ua amo peti, ðap̃ore p̃uaga penituario niiri pijeeri peti jee jãa dadoupa. <sup>44</sup> Atere ca baaricarã pea jĩcã amo cõro mil peti m̃na niuupa.

*Oco jotoa Jesús cã ca waarique  
(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)*

<sup>45</sup> Tee jiro Jesús bojocare cã ca waarique wui ditoye, cã buerã Betsaida macã ca niiri tabe pee cãja waa yuejato ãigu, cũmuap̃ cãjare ea jãa dotiupi. <sup>46</sup> Bojocare waarique wui yapano, ãtãgu pee juu bueg̃ waacoaupi. <sup>47</sup> Ca naio ñaacũmuri tabe ca niiro, cã buerã pea mee ãtab̃c̃ura decomacãp̃ tãjacã tãa waaupa. Jesús pea m̃ena toop̃ra nicãupi. <sup>48</sup> Ca boe doori tabere cã buerã, wino ca paa puu tuenero macã tutuaro ca waa tãa pua pajarãre ãaupi. To biro cãja ca bii paja yujuro, Jesús pea cãja p̃uto pee oco jotoara waacã ññna waaupi. Cãjare amet̃acoag̃ doog̃ cã ca biirora, <sup>49</sup> cã buerã pea oco jotoa cã ca dooro ãarã, “Wãtĩ niicumĩ” ãirã, acarõ buicoaupa, <sup>50</sup> cãja ca ãarijere b̃uaro uwima ãirã. To cõrora Jesús pea, o biro ãi cojoupĩ:

—Tũgoeña bayiya. Ỹra ỹnii. Uwiticãña —ãiupi.

<sup>51</sup> To biro cãjare ãi, doo, cãja p̃uto cũmuap̃ cã ca ea jãarora, wino ca paa puurique yerijãacoaupe.

Cūja pea buaropura ĩa ucua yaicoa, do biro pee ĩi majiticāupa, <sup>52</sup> cūja ca t̃uo maji niirijepure ca boe taatiro macā, pan mena cū ca tiiriquere ca t̃uo puotiricārā niiri.

*Genesaret'p̃ ca diarique c̃tirāre Jesús cū ca catorique*

*(Mt 14.34-36)*

<sup>53</sup> Utabucurare t̃ia ea waarā, Genesaret yepare ea, too maaupa. <sup>54</sup> Cūja ca maa ñcārije menara, bojoca pea Jesús're ĩa majicāupa. <sup>55</sup> To biri j̃cāto tii yepa niipetirop̃ waari, “Jesús toop̃ niimi,” cūja ca ĩirijere t̃uorā, cū ca niiri tabepura ca diarique c̃tirāre cūja ca pejari taberi menara jee waaupa. <sup>56</sup> Jesús, ōcā macāriacā, paca macāri, macā manirori cū ca waari taberi cōro cūja yaarā ca diarique c̃tirāre, wije caari watoa macā maarip̃ cūjare cūre cūu yueri, “Petopura m̃ jutiro yapaacā cūjare padeña dotiya,” cūre ĩiupa Jesús're. Niipetirā cū jutirore ca padeñarā cōrora, cati peticoarucuupa.

## 7

*Bojocure ca ñañorije*

*(Mt 15.1-20)*

<sup>1</sup> Jiro fariseos, j̃cārā doti cūuriquere j̃uo bueri maja Jerusalén'p̃ ca dooricarā mena, Jesús p̃to eaupa. <sup>2</sup> Cūja pea, Jesús buerā j̃cārā, cūja ca tii j̃uo dooriquere biro tiitirāra, amo coeri méé cūja ca baaro ĩari cūjare wede paiupa. <sup>3</sup> Fariseos, to biri niipetirā judíos ca nii cojorā, cūja ñicū j̃m̃ua cūja ca tii j̃uo dooricarore biro tiirā, amo coetirāra baa, tiitima. <sup>4</sup> Ñucā apeye ca wapa tiirā waaricarā

tua earã cãa, cãja amorire coetirãra baa, tiitima. Apeye to biro cãja ca tiirique catiri wãmerire, paꝝ caoupa cãja ñicũ jãmꝝꝝ cãja ca tii jꝝo dooriquere, jotꝝ bapari coerique, pio jãaricarꝝꝝire coeriquere, come baparire coeriquere, duwirica quejerire coerique unore tiima. <sup>5</sup> To biri fariseos, doti cũuriquere jꝝo bueri maja, o biro ñi jãĩñaupa Jesús're:

—¿Ñee tiirã mꝝ buerã pea mani ñicũ jãmꝝ cãja ca tii jꝝo dooriquere tiitirãra, amo coeri méé cãja baati? —ñi jãĩñaupa.

<sup>6</sup> To biro cãja ca ñiro, Jesús pea o biro cãjare ñi yꝝꝝꝝꝝ:

—Yee mééra ñiquĩjari Æmꝝꝝeco Pacꝝ yeere wede jꝝgueri majꝝ Isaías, mꝝja, watoara ca bii dito pairãre ñigu o biro cã ca ñi owaquĩriquera:

“Anija, ɸjero ñirique wado yꝝre ñi nucũ bꝝoma;  
cãja yeri pea aperopꝝ ñiicã.

<sup>7</sup> Watoa petira yꝝre ñi nucũ bꝝocãma;  
cãja ca bue majiorijea, bojocara cãja ca tii dotirije ñi,” cã ca ñiquĩriquera.\*

<sup>8</sup> “Mꝝja, Æmꝝꝝeco Pacꝝ cã ca doti cũuriquere tiitirãra, mꝝja ñicũ jãmꝝ cãja ca tii jꝝo doorique peere mꝝja tii nꝝnꝝjee,” cãjare ñiupi.

<sup>9</sup> O biro ñi nemoupi ñucã:

—Mꝝja, jãa ñicũ jãmꝝ cãja ca tii jꝝo doorique yai nucãre ñirã, tee peere tii nꝝnꝝjeema ñirã, Æmꝝꝝeco Pacꝝ cã ca doti cũurique peera, “To biro biicu” mꝝja ñiti. <sup>10</sup> Moisés o biro ñiupi: “Mꝝ pacꝝre, mꝝ pacore nucũ bꝝoya.† Cã pacꝝre, cã pacore ñañaaro ca ñi

\* **7:7** Is 29.13. † **7:10** Ex 20.12; Dt 5.16.



tutigua, ca jã cõa ecoru niirucumi,” † ïupi. <sup>11</sup> Maja pea: Jĩcã, cã pacure, cã pacore, “ ‘Majare yu ca tii nemoboriquere, Umureco Pacure yu ca tiicojoriquepu wado nii, § to biri majare yu noni majiti,’ ïicã majimi,” maja ïi bue majio. <sup>12</sup> Nũcã to biirije ca ïigua, “ ‘Mu pacure, mu pacore tii nemoña,’ ca ïi ecoru méé niimi,” maja ïi. <sup>13</sup> Ate maja ñicũ jãmua cãja ca tii juo doorique pee wadore ameri wede majio, tii nuña waama ïirã, Umureco Pacu wederique peera ca wapa manirije ca tuaro maja tii. Nũcã apeye tee unore pañ maja tiicã —cãjare ïupi Jesús.

<sup>14</sup> To biro cãjare ïi, bojocare juo cojo, o biro ïupi: —Niipetirã yure tuori, atere añuro tuo puoya.

<sup>15</sup> Baariquea, jĩcã wãme uno peera bojocare ñañoti. Bojoca, yeripu ñañarije tugoeñari cãja ca ïirije doca bojocare ñaño. <sup>16</sup> Ca amoperi cutigua tuoya yu ca ïirijere —cãjare ïupi.

<sup>17</sup> Jiro Jesús bojocare camotati, waa, wiipu cã ca earo, cã buerã pea cã ca ïi cõña wederique maquẽre cãre jãĩñaupa.

<sup>18</sup> Cãja ca jãĩñaro, Jesús pea o biro ïupi:

—¿Maja cãa mena to birora maja tuo jeeñoticãti? ¿Baarique jĩcã wãme uno peera bojocare ca ñañotirijere maja majititi? <sup>19</sup> Baariquea yeripu waati. Utao pa pee waa, jiro witi batecoa —ïupi.

---

† **7:10** Ex 21.17; Lv 20.9. § **7:11** Hebreos wederique menara Corbán, ïi. Moisés cã ca tii doti cũurique ca ïiri wãme peera Umureco Pacure tiicojo nacũ buorugarã cãja ca jee dica wooriquepu cã yee tuacãro biiupa (Nm 30.1-2). Teerena fariseos pea “Umureco Pacu yee maja ca jee dica wooriquepu cã yee niiro bii, to biri maja pacua peti cãare maja tii nemo majiti,” ïicãupa.

Atere o biro ñigu: “Niipetirije baarique añurije wado nii,” ñigu ñiupi Jesús. <sup>20</sup> O biro ñi nemoupi ñucã:

—Ñañarije tũgoeñacãri wede wienerique pee doca, bojocare ca ñañorije nii. <sup>21</sup> Bojoca yeripũ, ñañarije tũgoeñarique, tiirica wãme cõro méerũ ñee epericarã cuti yai waarique, jee dutirique, jĩarique, <sup>22</sup> manũ cuti, nũmo cuti bii pacarã epericarã cutirique, paio apeye cõorũgarique, ñañarije tiirũga tũgoeñarique, watoara ñirique, bobo tũgoeñaricarõ maniro tii yai waarique,\* ña tutirique, queti pairique, ca nii majuropeegũre biro tũgoeñarique, noo ca booro bii nucũ yujurique, nii. <sup>23</sup> Ate niipetirije ñañarije bojoca cãja yeripũ cãja ca tũgoeñarije witima ñiro, bojocare ñaño —ñiupi Jesús.

*Sirofenicia macõ díamacã cõ ca tũo nũcã bũorique  
(Mt 15.21-28)*

<sup>24</sup> To ca niiricũ Jesús Tiro, Sidón yepari pee waa-coaupi. Toorũ ea, bojoca cãja ca majiro bootigũ jĩcã wiipũ jãa waaupi. Bii pacagũ, do biro pee bii, duti majitiupi. <sup>25</sup> Mee yoari méera, jĩcõ nomio, ca wãtĩ jãa ecorico paco Jesús cũ ca earijere queti tũocãupo. Teere tũori waa, cã pũto muu bia ea nuu waaupo. <sup>26</sup> Cõ pea judío bojoco méé, Sirofenicia macõrũ niũupo. Ape majorũ nii pacago, Jesús're, “Yũ macõrũre wãtĩ ca jãñagũre cõa wiene bojaya,” cãre ñiupo. <sup>27</sup> To biro cõ ca ñiro, Jesús pea o biro cõre ñi yũũurũ:

\* **7:22** Æbocũ cã ca tiitore biro bobo tũgoeñaricarõ maniro tiirique.

—Níjá. Ména cū puna majurope pee cūja baa j̄ojoato ñiña. Cū puna baariquerena ñemari yaia peere ecajata, añuti —cōre ñiupi.

<sup>28</sup> To biro cū ca ñiro:

—Ëgjá Wioḡ. To birora bii. To ca bii pacaro, cū puna cūja ca baa baterije yepap̄ ca ñaarijere yaia cāa baama —cūre ñiupo.

<sup>29</sup> To biro cō ca ñiro, Jesús pea o biro cōre ñiupi:

—To biirije yare m̄ ca ñi ȳarije j̄ori, tugoeñarique paitigora tua waagoja. Mee, wāt̄i m̄ macōp̄re ca niimiric̄a witicoami —ñiupi.

<sup>30</sup> Cō pea, cō yaa wiip̄ eago, cō macō cāni pejarica tabep̄ cō ca pejaro b̄a eaupo. Cōp̄re ca niiric̄a wāt̄i pea witicoaupi mee.

*Tuoti, wedeti, ca biiḡre Jesús cū ca catiorique*

<sup>31</sup> Jesús, Tiro yepa ca niiric̄a waaḡ, Sidón yepare amet̄a, waa n̄n̄a waa, Galilea utabuc̄are Decápolis ca niiri yepare eaupi. <sup>32</sup> Toop̄ cū ca earo, j̄ic̄a tuoti, wedeti, ca biiḡre ami waari, “M̄ amori mena cūre ñia peoya,” ñiupa Jesús're.

<sup>33</sup> To biro cūja ca ñiro Jesús pea, apero ca bojoca maniro pee cūre ami waa, cū amo j̄ari mena cū amoperire juu j̄one, ñjeco mena cū ñemerore padeña, tiupi. <sup>34</sup> Jiro, em̄aro pee ña m̄ene, yeri j̄ini j̄aa, o biro cūre ñiupi: “¡Efata!” ñiupi. (“¡Tujuya!” ñirugaro ñi). <sup>35</sup> To biro Jesús cū ca ñirora, j̄ic̄ato cū amoperi tujucoa, cū ñemero cāa abacoa, añuro wede majicoaupi. <sup>36</sup> Jesús pea, “J̄ic̄a ñno peerena wedeticāña,” cūre ñiupi. B̄aro jañuro, “Wedeticāña,” cū ca ñirora, b̄aro jañuro wede bato n̄n̄a waaupa. <sup>37</sup> Wojoca pea ña ñc̄acoa, do biro pee ñi majiti, o biro ñiupa: “Niipetirijep̄rena añuro wado

tiicãmi. Ca tuotirãꝑꝰ cãa tuocoa, ca wedetirãꝑꝰ cãa wedecoa, cãja ca biiro tiimi,” ïiupa.

## 8

*Cuatro mil ca niirãre Jesús cã ca baarique ecarique*

*(Mt 15.32-39)*

<sup>1</sup> Tii rãmũrire ñucã paꝰ bojoca nea pooupa. Baarique cuori méé cãja ca biiro ïari cã buerãre jũo cojo, o biro ïupi Jesús:

<sup>2</sup> —Anija bojocare yũ ïa boo pacocoa. Mee, itia rãmũ peti yũ mena niicoama; baarique unora cuotima. <sup>3</sup> Baari méé ca biirãrena, cãja yaa wi-ijeripũ yũ ca tuenecojojata, maa decomacãrira dia ñaacoabocuma. Jĩcãrã yoaroripũ ca dooricarã niima —ïupi.

<sup>4</sup> To biro cã ca ñiro, cã buerã pea o biro ñi yũũupa:  
—¿Ano unõ ca bojoca manĩorũre noorũ baarique buacãri, ecarique niicu mũ ñiti? —ïiupa.

<sup>5</sup> To biro cãja ca ñiro, Jesús pea:  
—¿No cãnacãga pan mũja cuoti? —cũjare ñi jãĩñaupi.

Cãja pea:

—Jĩcã amo peti, ape amore pũaga penituario niiri caari jãa cuo —cũre ïiupa.

<sup>6</sup> To biro cãja ca ñiro, bojocare yepapũ duwi doti, jĩcã amo peti, ape amore pũaga penituario ca niirije pan're ami, Ũmũreco Pacũre, “Añũ ma-juropeecã” ñi juu bue yapano, teere pee bato, cã buerãre noni cojoupĩ bojocapũre cãja bato cojojato ñĩũ. Cãja pea to birora tiũpa. <sup>7</sup> Wai cãare no cãnacãrã meeacãra cuoupa. Jesús pea cãjare ami,

Ɖmureco Pacure, “Añu majuropeecã” ïi, cãja cãare cã buerãre bato dotiupi. <sup>8</sup> To biro cã ca tiirijere, niipetirãpura baa yapicoaupa. Cã buerã pea ñucã ca ðujarijere jĩcã amo peti, ape amore puaga penituario niiri pijeeri jee jãa dadoupa. <sup>9</sup> Teere ca baaricarã pea bapari mil peti niuupa. Jiro Jesús bojocare waarique wui, <sup>10</sup> cã buerã mena cõmuarũ ea jãa, Dalmanuta yepa pee waacoaupi.

*Fariseos jĩcã wãme cãja ca tii bau nii dotirique  
(Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)*

<sup>11</sup> Jiro fariseos Jesús puto eari, cã mena buaro wede peni jao waaupa. Ñañarije cã tii bui cutijato ïirã, jĩcã wãme umareco tutipũ maquẽ ca ïa ñaaña manirije cõre tii bau nii dotiupa, “¿Díamacũra Ɖmureco Pacu cã ca tiicojoricũra cã niiti?” ïi majiugarã. <sup>12</sup> To biro cãja ca ïiro, Jesús pea yeri jini jãa, o biro ïiupi:

—¿Ñee tiirã anija bojoca jĩcã wãme ca ïa ñaaña manirije tii bau niiriquere cãja jãiti? Yee méé yu ïi. Jĩcã wãme unocã peera tii bau nii ïñoña manirucuma —ïiupi. <sup>13</sup> To biro cãjare ïi, cõmuarũ ea jãa, utabucũra ape ñaña pee tĩacoaupi.

*Fariseos cãja ca tii niirije  
(Mt 16.5-12)*

<sup>14</sup> To waarã, cã buerã pea baarique jeeri méé acobo, waacoaupa. Cõmuarũre jĩcãgaacãra pan'ga cõoupa. <sup>15</sup> Jesús pea o biro cãjare ïi majioui:

—Mũja tũgoeña majiwa, fariseos, to biri Herodes, cãja ca tii niirije menare\* —ïiupi.

\* **8:15** Fariseos yee to biri Herodes yee, baarique ca wuaro ca tiirijere ïa majiña.

16 To biro cū ca ĩiro, cū buerã pea: “Agó nija, pan mani cʉoti,” ameri ĩi niuupa.

17 Jesús pea to biro cūja ca ameri ĩirijere majiri, o biro cūjare ĩiupi:

—¿Ñee tiirã, “Pan mani cʉoti,” mʉja ĩiti? ¿Ména, ĩa jeeñoti, tʉo puoti mʉja biicãti? ¿Mʉja ca tʉgoeñarije to pãati majuropecãti? 18 ¿Cape cʉti pacarã ĩati, amoperi cʉti pacarã tʉoti, mʉja biicãti? ¿Yoari méé mʉja acobocoati? 19 Jĩcã amo cõro niirije pan menara jĩcã amo cõro mil ca niirãre yʉ ca baarique batorique ca dʉjarijere ¿no cãnacã pijeeri peti mʉja jee jãa dadori? —cūjare ĩiupi.

To biro cū ca ĩiro cūja pea:

—Pʉa amo peti, dʉpore pʉaga penituario niiri pijeeri —ĩiupa.

20 —Ñucã, jĩcã amo peti, ape amore pʉaga penituario ca niirije pan menara, bapari mil ca niirãre yʉ ca baarique batorica tabera, ¿no cãnacã pijeeri mʉja jee jãa dadori? —ĩiupi.

To biro cū ca ĩiro:

—Jĩcã amo peti, ape amore pʉaga penituario niiri pijeeri —ĩiupa.

21 —¿To docare ména, mʉja tʉo puoticãti? —ĩiupi Jesús, cū buerãre.

### *Betsaidapʉ ca ĩatigure Jesús cū ca catiorique*

22 Jiro Betsaida cūja ca earo, jĩcãrã jĩcã ca ĩatigure Jesús pʉto ami waari, “Cũre padeñaña,” ĩiupa Jesús're. 23 To biro cūja ca ĩiro Jesús pea, ca ĩatigure macã tʉjaropʉ cũre tũacã witi waaupi. Toopʉ cū ʉjeco mena cū capere weyo, cū amori mena cū capere ñia peo, “¿Mee apeye ʉno mʉ ĩati?” cũre ĩi

jãĩñaupi. <sup>24</sup> To biro cũ ca tiiro, ca ãatimiricũ pea ãa pãari, o biro cũre ãiupi:

—Bojocare yũ ãa biigũpũa. Bũari, yucũra waa yujurore biro biicã —cũre ãiupi.

<sup>25</sup> To biro cũ ca ãiro, Jesús pea cũ capere ãia peo nemoupi ãucã. To biro cũ ca tiiro, ãee jãa maniro añuro ãa, diarique manigũpũ tuacãupi yua. <sup>26</sup> To cõrora Jesús pea cũ yaa wiipũ cũre tuenecojogu, o biro cũre ãiupi:

—Macã pee piya waari, jĩcũ uno peerena wedegũ waa, tiiticãña —ãiupi.

*Jesús're “Mesías mũ nii,” Pedro cũ ca ãirique  
(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)*

<sup>27</sup> Ate jiro Jesús cũ buerã mena, Cesarea de Filipino yepa macã macãripũ waaupi. Maarũ waa pũnũa waagu, Jesús cũ buerãre:

—¿Bojoca, ‘Ñiru niimi,’ yũre cũja ãirucuti? —cũjare ãi jãĩñaupi.

<sup>28</sup> To biro cũ ca ãi jãĩñaro:

—Jĩcãrã: “Uwo Coeri majũ Juan niimi.” Aperã: “Elías niimi.” Aperã: “Jĩcũ ca biipere wede jũgueri maja mena macũ niimi,” mũre ãima —cũre ãi yũũura.

<sup>29</sup> To biro cũja ca ãiro:

—Mũja pea, ¿“Ñiru niimi,” yũre mũja ãiti? —cũjare ãi jãĩñaupi Jesús.

To biro cũ ca ãiro, Simón Pedro pea:

—Mũa, Æmũreco Pacũ cũ ca tiicojo cojoricũ Cristo mũ nii —cũre ãiupi.

<sup>30</sup> To biro cũ ca ãiro: “Teere jĩcũ uno peerena wedeticãña,” ãiupi Jesús cũ buerãre.

*Cã ca bii yaipere cã ca wederique  
(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)*

<sup>31</sup> Jiro Jesús cã buerãre o biro cãjare ïi wede majio j̃uo waaupi:

—Ỹu, Ca Nii Majuropeegu Macã, b̃narop̃ra ñañoaro tam̃uo, judíos' re ca j̃uo niirãre, paia aparãre, doti cūuriquere ca j̃uo buerãre ïa juna eco, ỹu ca biipera niiro bii. Ñucã ỹure j̃ã cõa, cãja ca tii pacaro itia ram̃u jiro ỹu cati tuacoarucu —cãjare ïiupi.

<sup>32</sup> Atere t̃uo majiricarora cãjare wede majioui. To cõrora Pedro pea, apero pee cãre ami waa, to biro cã ca ïirije j̃uori cãre tuti camota j̃uo waaupi. <sup>33</sup> To biro cã ca ïiro, Jesús pea amojode ñucã, cã buerãre ïari, o biro ïi tutiupi Pedrorre:

—ÿ̃ure camotati waag̃uja Satanás! M̃ua Ëm̃ureco Pac̃u cã ca tiirugari wãmere m̃u majiti. Bojoca cãja ca t̃ugoeñarore birora m̃u t̃ugoeñacã —cãre ïiupi.

<sup>34</sup> To biro cãre ïi, cã buerãre bojocare j̃uo cojori, o biro ïiupi Jesús:

—ÿ̃cã ỹu bueg̃u ca niirug̃u ñnoa m̃u majurope m̃u ca tiirugarijere acobori, ỹu yee j̃uori ñañoaro tam̃uo pacag̃u, to birora t̃ugoeña bayi, ỹure nuñña.

<sup>35</sup> Cã ca cati niirijere ca maig̃ua, cã ca catipere b̃natirucumi. To ca bii pacaro ỹu yee j̃uori, añurije quetire cã ca t̃uo nuñjeerije j̃uori, ñañoaro ca tii eco yaig̃ua, ametuarucumi. <sup>36</sup> ¿Ñee ñno peere to tii nemoti ati yepa maquẽ niipetirore paio c̃uo amet̃enecã pacag̃u, Ëm̃ureco Pac̃ure t̃uo nuñjeetig̃ura ca bii yaig̃ura? <sup>37</sup> Ñucã, ¿no cõro paio mena cã wapa tiibogajati, cã ca cati niipe wapare? <sup>38</sup> Ati cuu macãrã ñañarije tii, Ëm̃ureco



Pacure tɔo nɔnɔjeeti, ca biirã watoare niirã, yɔ yee quetire, yɔ yee maquẽre bobo jãa, ca biirãra, yɔ, Ca Nii Majuropeegɔ Macã cãa, yɔ Pacɔ cã ca boe baterije, cã pɔto macãrã ca ñañarije manirã mena yɔ ca doori rɔmɔre, yɔ yee quetire wederɔgarã cãja ca bobo jãaricarore birora cãjare yɔ bobo ïarucu —cãjare ïiupi Jesús.

## 9

<sup>1</sup> O biro ïi nemoupi ñucã:

—Yee méé mɔjare yɔ ïi: Jĩcãrã ano ca niirã mena macãrã, Ɛmɔreco Pacɔ cã ca doti niiri tabe, cã ca tutuarije mena ca earo ïatirãra bii yaitirucuma — ïiupi.

*Jesús cã ca baurije ca wajoarique  
(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)*

<sup>2</sup> Jĩcã amo peti, ape amore jĩcãga penituario niiri rɔmɔri jiro, Jesús, cã buerã Pedro, Juan, Santiago jãa wadore, ɔtãgɔ ca emɔaricɔrɔ jɔo waaupi. Toorɔ, cãja ca ïa cojoro cã ca baurije wajoacoaupi.

<sup>3</sup> Cã juti cãa bɔaro boti ajiyaarije biicoaupe. Jĩcũ ano peera bɔaro coecã pacagɔ, aũuro botiritopɔ cã ca tii majitiro ametɔeneropɔ botiupe. <sup>4</sup> Ñucã Elías, Moisés baua eari, Jesús mena wede peni niiupa.

<sup>5</sup> To biro cãja ca biiro ïagɔ, Pedro pea o biro ïiupi Jesús're:

—Buegɔ, anopɔ mani ca niiro aũu majuropeecã. Itia wii, wii pĩiri jãa quenorucu. Mɔ yaa wii, Moisés yaa wii, Elías yaa wii, jãa tiirucu —ïiupi. <sup>6</sup> Cã ca wederijere, “To biirije yɔ ïicu,” ïi majiticãupi, niipetirãpɔra ɔcɔa yaicoama ïirã. <sup>7</sup> To biro cãja ca bii niirora, bueri bɔrɔa doo, cãjare paa ũmaa

nucõcãupe. To biro ca biirora bueri buruapu wederique o biro ca ñirije wedeoupe: “Ania, yu Macũ, yu ca maigu niimi. Cũre tuo nunujeeya,” ñiupe. <sup>8</sup> To biro ca ñiri nimarora ña cojorã, Jesús jĩcũrena ñaupa.

<sup>9</sup> Ɔtãguru ca niiricarã duwi nuna doorã, Jesús pea: “Maja ca ñajãrijere jĩcũ ano peerena wedet-icãña, yu, Ca Nii Majuropeegu Macũ ca bii yairicarã watoare yu ca cati tuaro jiropu maja wederucu,” cãjare ñiupi. <sup>10</sup> Tee juori, cãja wadora atere majicõa niirucuupa, biirãrua cãja majurope, “Do biro ñirugaro to ñibuti, ca bii yairicarã watoare cati tuarique,” ameri ñi jãĩña nii pacarã. <sup>11</sup> To biri o biro cãre ñi jãĩñaupa:

—¿Ñee tiirã doti cũuriquere ca juo buerã pea: “Elías doo juorucumi,” cãja ñirucuti? —ñiupa.

<sup>12</sup> To biro cãja ca ñi jãĩñaro, o biro cãjare ñi yuupi Jesús:

—Yee méé ñima, Elías'ra doo juague, cãra niipetirijere queno, tiirucumi. To docare, ¿ñee ti-iro Ɔmureco Pacu wederique, “Yu, Ca Nii Majuropeegu Macũre, ñañaro tamuo, ña juna eco biirucumi,” ñi owarique to niiti? <sup>13</sup> Yu pea, “Mee, Elías doo yerijãupi,” yu ñi. Cãja pea niipetiro cãre cãja ca tiirugari wãmeri cõro cãre tiupa. Cãre ca biipere to biro tii ecorucumi, cãja ca ñi owa tuuricarore birora —ñiupi.

*Wãmu ca wãĩjãa ecoricure Jesús cã ca cationique (Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)*

<sup>14</sup> Aperã cã buerã puo peere tua earã, pa u bojoca watoapu nii, ñucã jĩcãrã doti cũuriquere ca juo buerã cãja mena cãja ca wede peni niiro bua eaupa. <sup>15</sup> Jesús're ñacãrãrua, ujea niirique mena

cāre ũmaa boca jāiupa. <sup>16</sup> To biro cāja ca biiro, cū pea o biro cājare īi jāiñaupi:

—¿Ñee unore cāja mena mąja wede peniti? —  
īiupi.

<sup>17</sup> To biro cā ca ĩiro, jĩcā too cāja watoa ca niigu, o biro cāre īi yunupi:

—Buegu, yu macāre wātĩ cāre ñaajāa nưcā eari, ca wedetigu cā ca tuaro cā ca tiigare, mu yu ami doojāwư. <sup>18</sup> Noo cā ca niiri tabe ñaajāa nưcāri, cā ca ñaacūmu yugui mecāro tii, cā ưjeropư jopo witi, upi baca đưpo tuu, tutua pưyưacoa, cā ca biiro cāre tiimi. Mư buerāre, “Wātĩre cōa wieneña,” cājare yu ĩimijāwư. Do biro tii majitijāwa —īiupi.

<sup>19</sup> To biro cā ca ĩiro, Jesús pea o biro cāre īi yunupi:

—¿Agó nija, díamacū ca tưo nưnưjeetirā! ¿No cōro yoaro mąja mena yu niiguti? ¿No cōro yoaro to biro mąja ca biirijere yu nưcā niiguti? Ano pee cāre ami dooya —īiupi.

<sup>20</sup> To biro cā ca ĩiro, Jesús pưto cāre ami waaupa. Wātĩ pea Jesús're ĩagura, wāmư yepapư ñaacūmu waa, yugui mecā, cā ưjeropư jopo witi, cā ca biiro cāre tiupi. <sup>21</sup> To biro cā ca biiro, Jesús pea o biro īi jāiñaupi cā pacure:

—¿No cōropư atere to biro cā bii jưori? —cāre  
īiupi. To biro cā ca ĩiro cā pacư pea:

—Wimagư niigupưra to biro bii jưowi. <sup>22</sup> Pau tiiri cāre jĩarugư, pecamepư tii cōa joe, ñưcā diapư cā ca ñaañuaro cāre tii, tii mecōrucumi. No jĩcā wāme unō mư ca tii majijata, jāare boo paca ĩari, jāare tii nemoña —īiupi Jesús're.

<sup>23</sup> To biro cāre cā ca ĩiro tưogư:

—¡Níjá! ¿Ñee tiigu mu ca tii majijata, mu ñiti? Díamacū ca tuo nunujeegura niipetirije tii majirique wado nii —cūre ñiupi Jesús.

<sup>24</sup> To cōrora cū pacu pea o biro ñi acaro buiupi:

—¡Buaro jañuri yu ca tuo nunujeero yare tii nemoña! —ñiupi.

<sup>25</sup> Bojoca pacu cūja ca nea poo nunua dooro ñari, wātī yerire o biro ñi tuti cōa wieneupi:

—“Wātī, wedeti, tuoti, ca biigu yoari méé witi waaguja. Puati cūre ñaajāa nūcā nemoticāña,” mare yu ñi —ñiupi.

<sup>26</sup> To cōrora wātī pea buaro acaro bui, ñañaropu cūre tii wēe yaye cōa cūu cojo, witicoaupi. Cū pea ca dia waaricure biroru biicā cūmu waaupi. To biri pacu, “Dia yaicoami,” ñiupa. <sup>27</sup> Jesús pea cū amopu ñee, cūre tūa wāmoupi. To biro cū ca tiirora, cū pea wāmū nūcāsoaupi.

<sup>28</sup> Jiro Jesús wiipū cū ca jāa waaro, cū buerā pea cūja wado niirā, o biro cūre ñi jāiñaua:

—¿Ñee tiirā jāa pea wātīre jāa cōa wiene majitijapari? —ñiupa.

<sup>29</sup> To biro cūja ca ñiro Jesús pea:

—Wātīa anija unoa, betirique mena juu buecāripū wado cōa wienericaro ca witiirā niima —ñiupi cū buerāre.

*Cū ca bii yaipere puati cū ca wederique*

*(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)*

<sup>30</sup> Too ca niiricarā waarā, Galilea yepa pee ametua waaupa. Jesús pea jīcū unora cūja ca majiro bootiupi, <sup>31</sup> cū buerāre buema ñigu. O biro cūjare ñi wedeupi:

—Yu, Ca Nii Majuropeegu Macũre, aperãpũre yũre tiicojorucuma. Cũja pea yũre jĩa cõacãrucuma. To biro cũja ca tii cõacãmijata cãare, itia rumu jiro yu cati tuacoarucu ñucã —cũjare ñiupi.

<sup>32</sup> Cũja pea to biro cũ ca ñirijere tuo majitiupa. Cũre jãĩnarugarã cãa uwi jañuupa.

*¿Ñiru pee cũ niiti, ca nii majuropeegu?*  
(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)

<sup>33</sup> Too ca waaricarã, Capernaúm macãpu eaupa. Wiipu niigu, o biro cũjare ñi jãĩnaupi Jesús cũ buerãre:

—Maapu doorã, ¿ñeere muja wede pai nuna doojãri? —ñiupi.

<sup>34</sup> Cũja pea maapu doorã, “¿Ñiru pee cũ niiti, ca nii majuropeegu?” ca ameri ñi nuna dooricarã niiri, wedetiupa. <sup>35</sup> To biro cũja ca biiro ña, Jesús pea ea nuu waa, cũ buerã pua amo peti, dure puaga penituario ca niirãre juo cojo, o biro ñiupi:

—Jĩcũ, ca nii majuropeegu ca niiruga tugoeñagu uunoa, niipetirã jiro macãpu nii, niipetirãre pade coteri maju nii, cũ biijato —cũjare ñiupi.

<sup>36</sup> To biro ñi, jĩcũ wimagure cũja watoa cũre nucõ, cũre ami apa, o biro cũjare ñiupi Jesús:

<sup>37</sup> —Yũre ca tuo nunujeegu, jĩcũ ani wimagure\* biro ca biigure ca ñeegu, yũrena ñeegu tiimi. Ñucã yũre ca ñeegu, yũre ca tiicojoricure ñeegu tiimi —ñiupi.

*Manire ca junatigua mani mena macã niimi*  
(Mt 10.42; Lc 9.49-50)

\* **9:37** Arameo wederique menara wimagu to ca ñijata, pade coteri maju cãare to biri wãmera jĩcã. 1Ti 4.12; Mt 17.4.

<sup>38</sup> Juan pea o biro ñiupi Jesús're:

—Buegũ, jĩcũ mũ wãme mena ñicãri, wãtĩare ca cõa wiene niigũre jãa ñajãwũ. Jãa pea mani mena macũ méé cã ca niiro macã, “Teere tiiticãña,” cũre jãa ñijãwũ —ñiupi.

<sup>39</sup> To biro cã ca ñiro, o biro cãre ñi yũũupi Jesús:

—Camotaaticãña. Jĩcũ mũno peera yũ wãme mena ñicãri, ca ña ñaaña manirije ca tii bau niigũa, ñañaro yũre ñi majitimi. <sup>40</sup> Manire ca junatigũa, mani mena pee ca niigũ niimi. <sup>41</sup> No ca boorã, mũja Cristo yaarã ca niirãre, oco bapa mũnoacãra mũjare ca tĩarã, to biro cũja ca tiirique jũori, cũja yee ca niipere bũarucuma.

*Ñañaro ca bii buiyeerije*  
(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)

<sup>42</sup> ”No ca boogũ, anija mena macũ wãmaacã yũre ca tũo mũnũjee jũo doogũre ñañarije cã ca tiiro ca tiigũra, ãtãga pairica mena cã amũtuture jia tuuri, dia pairi yaarũ cõañua cõacãjata, añucãbocu. <sup>43</sup> Mũ amo ñañarije mũ ca tiiro to ca tiijata, tii amore paa taa cõacãña. Amo dũcara caticõa niirica taberũre mũ ca earo añujañu. <sup>44</sup> Pũa amo menarũra ñañaro bii yairica tabe pecame jĩcãti mũno peera yaticoã, becoa cãa diacoã, cũja ca biitiri taberũre mũ ca waaborica tabe mũnorenã. <sup>45</sup> Mũ dũpo ñañarije mũ ca tiiro to ca tiijata, paa taa cõacãña. Dũpo manigũra to birora caticõa niirica taberũre mũ ca earo, añujañu. <sup>46</sup> Pũa dũpo menarũra ñañaro bii yairica tabe pecame jĩcãti mũno peera yaticoã, becoa cãa diacoã, cũja ca biitiri taberũre mũ ca waaborica tabe mũnorenã. <sup>47</sup> Ñucã mũ carrega ñañarije mũ ca tiiro to ca tiijata, jade wee amiri cõacãña.

Jĩcãga capega manigura Ƴmureco Pacu cũ ca doti niiri tabere mũ ca earo, añujañu. Pua capega menapera ñañaro bii yairica tabe:

<sup>48</sup> “Too macãrã becoa diati,  
pecame cãa yatiti, ca biiri tabere mũ ca cõa  
joe ecora tabe unorena.”†

<sup>49</sup> ”Niipetirã, ñañaro tamuo ametuari jiro buaro jañuri ca tugoeña bayirã nii nunua waarucuma.‡

<sup>50</sup> Moa añurije nii. To biro bii pacaro to ca oca yerijãacoajata, ¿do biro pee tiicãri ñucã, ca ocarije ca nii earo mija tii majibogajati? Mija majuropeera moare biro niiña. Niipetirã mena añuro niirique cuti niiña —ĩupi Jesús.

## 10

### *Ameri cõarique (Mt 19.1-12; Lc 16.18)*

<sup>1</sup> Jesús Capernaúm ca niiricu, Judea yepa, dia Jordán ape ñña, muipũ cũ ca mña doori ñña peere ca niiri yepa pee waacoaupi. Ñucã toopere paũ bojoca cũja ca nearo, cũ ca tiirucuricarore birora, cũjare bue juo waaupi. <sup>2</sup> To biro cũ ca ñi niiro, jĩcãrã fariseos Jesús puto ea, cãre ñi buiy-eerugarã, “¿Jĩcũ cũ numore cũ ca cõaro to añucãti?” ñi jãinaupa. <sup>3</sup> To biro cũja ca ñiro, cũ pea:

† **9:48** Is 66.24. ‡ **9:49** “Niipetirãpura peca ca ñurije mena moa tuu jãaricaró biro tii ecorumuma. Ñucã waibucãrã jĩari tiicojo ñucã buoriquere cõrora moa mena tuu jãa ecorucu. Ca wetapere jeerugarã peca mena joe abo, ñucã moa, baariquere ca poaro tii, ca boatiro tii, ca tiitore birora tii ecorucuma. Ñucã moare to ca ñijata, majiriquere maquẽrena ñicãro ñi. Tee majiriquera Ƴmureco Pacu cũ ca boorore biro mani yaarã mena añuro mani ca niiro ca tiirije nii.” Mc 9.33-37.

—Moisés ¿ñeere mɔjare cū tii dotiupari? —Īiupi.

<sup>4</sup> Cūja pea:

—Moisés: “ Ate jɔori mɔre yɔ cōa,” ca ĩiri pũuro owari cōre tiicojo, cōacãña,” ĩiupi —Īiupa.

<sup>5</sup> To biro cūja ca ĩiro, Jesús pea o biro ĩi yɔɔupi:

—Moisés atere to biro mɔjare tii dotiupi, ca wederique ametuene nɔcã pairã mɔja ca niiro macã. <sup>6</sup> Jĩcãto Ƴmɔreco Pacɔ ati yepare tii jeeño jɔogɔpɔra, ɔmɔ, nomio tiupi.\* <sup>7</sup> To biri ɔmɔ, cū pacɔre, cū pacore, camotatiri, cū nɔmo mena pee niirucumí. <sup>8</sup> Pɔarã nii pacarã, jĩcã upɔra nii earucuma. To biri pɔarã méé niima. Jĩcãra niima.† <sup>9</sup> To biri Ƴmɔreco Pacɔ jĩcã upɔra cūja ca niiro cū ca tiiricarãrena, bojocɔra cūja ca ameri camotatiro tii majitimi —cūjare ĩiupi.

<sup>10</sup> Ñucã cū buerã pea wiipɔ niirã, tee maquẽrena jãĩñaupa Jesús're. <sup>11</sup> To biro cūja ca ĩiro, Jesús pea:

—Cū nɔmore cōari, apeo ca nɔmo cutigua, cū nɔmo ca nii jɔorico menare ñañarije tiigu tiimi.

<sup>12</sup> Ñucã nomio pee cãa, cō manɔre cōacãri apĩ cō ca manɔ cutijata, cō cãa, ñañarije tiigo tiimo —cūjare ĩiupi.

*Wimarãre Jesús cū ca juu bue bojarique  
(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)*

<sup>13</sup> Jĩcãrã, Jesús pɔto wimarãre jee waaupa, cūjare cū padeñajato ĩirã. Cū buerã pea wimarãre ca jee waarãre bocá tuti camota niupa. <sup>14</sup> Jesús pea to biro cūja ca ĩiro ĩa ajiari, o biro cūjare ĩiupi:

—Wimarãre camotaatirãra yɔ pɔto pee cūjare tiicojaya. Ƴmɔreco Pacɔ cū ca doti niiri tabea

\* **10:6** Gn 1.27. † **10:8** Gn 2.24.



cåjare biro ca niirå yaa tabe nii. <sup>15</sup> Yee méé yu ïi: Jĩcå wimagu cå ca biirore biro Umareco Pacu cå ca dotiri tabe maquere ca tuo nunajeetigua, tii tabere ea waatirucumi —ïiupi.

<sup>16</sup> To biro cåjare ïi yapano, wimaråre jee apa, cå amori mena cåjare ñia peori, añuro cåjare ca bii ma nucåpere cåjare jåi bojaupi.

*Wåmå ca apeye paigu  
(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)*

<sup>17</sup> Jesús, waagu doogu cå ca biiri tabera, jĩcå amå ũmaa ea, cå åjuro jupeari mena cå juguero ea nuuri, o biro cåre ïi jåiñauipi:

—Buegu Añugu, ¿ñee uno yu tiigajati, to birora caticåa niiriquere buarugu? —ïiupi.

<sup>18</sup> To biro cå ca ïiro, Jesús pea:

—¿Ñee tiigu “Añugu” yare mu ïiti? Jĩcå peera ca añugu manimi; ca añugua jĩcåra niimi, Umareco Pacu wado. <sup>19</sup> Mee, Umareco Pacu cå ca doti cåuriquere ma maji: Jåaticåña. Numo cuti, man cuti, bii pacarå tii epericarå cutiticåña. Jee dutiticåña. Watoara ïi dito buiyeeticåña. ïi dito jeeticåña. Mu pacure, mu pacore, nucå buoya† —cåre ïiupi Jesús.

<sup>20</sup> To biro cåre cå ca ïiro cå pea:

—Buegu, wimagu niigupara tee niipetirijere yu tii peticåwå mee —ïiupi.

<sup>21</sup> To cårorå mairique mena cåre ïa:

—Jĩcå wåmera mure daja. Waaguja. Mu ca cåorije niipetirijere noni peoticå, wapa jeeri, ca boo pacaråre noniña. To biro tiigu, Umareco Pacu cå ca doti niiri tabere paio ma apeye cutirucu.

† **10:19** Ex 20.12-16; Dt 5.16-20.

To biro tii yapano, yure bapa catigu dooya —cüre ñiupi.

<sup>22</sup> Teere tuogu, cã pea bijaatigura tugoeñarique pai, waacoaupi ca apeye paigu niiri.

<sup>23</sup> To cõrora Jesús pea cã weja ña amojode, o biro ñiupi cã buerãre:

—¡Ca apeye pairãra Umureco Pacu peere cãja ca tuo nunñjeerugamijata, popiye peti niicãro dooro bii! —ñiupi.

<sup>24</sup> O biro cã ca ñirijere, cã buerã pea do biro pee ñi majiticãupa. Ñucã Jesús pea o biro cãjare ñi nemoupi:

—Yu puna, cãja apeyerena ca wederique paiorãra, Umureco Pacu peere cãja ca tuo nunñjeere pea do biro tii majiña manirije peti to niicãti. <sup>25</sup> Camello pea, ãjipõa potaga opere popiye méé cã ca jãa ame witicoa pacaro, jicã ca apeye paigu peera Umureco Pacu peere cã ca tuo nunñjeerugarije popiye peti niicã —cãjare ñiupi Jesús.

<sup>26</sup> To biro cã ca ñiro, cã buerã pea buaro jañuri tuo ucuaçã yai waa, do biro pee ñi majiticã, o biro ñiupa:

—Too docare çñiru peti cã ametuaguti? —ñiupa.

<sup>27</sup> To cõrora Jesús pea cãjare ña, o biro ñiupi:

—Bojocara do biro ca tii majiña manirije niiro bii. Biiti Umureco Pacu peera. Niipetirijepura cã ca tii majirije wado niicã —ñiupi.

<sup>28</sup> To biro cã ca ñiro, Pedro pea:

—Jãa, jãa yeere cõu peticã, mure jãa nunu doowu —ñiupi.

<sup>29</sup> To biro cã ca ñiro, Jesús pea:

—Yee méé m̄jare yu ĩi. No ca boogu yu yee j̄ori, ñucã añurije queti j̄ori, cã yaa wiire, cã yaarãre, cã yaarã romirire, cã pac̄are, cã pacore, cã punare, cã yaa yepare, cã ca waa weojata, <sup>30</sup> ati yepare cati niiḡura, ñañaro cãre cãja ca tiiruga n̄n̄jeerije watoara, cã ca waa weorique amet̄enero wiijeri, cã yaarãre, cã yaarã romirire, cã pac̄are, cã pacore, cã punare, cã yaa yeparire, cien cõro peti tiicojo nemo ecorucumi; ñucã ape tuti macã yepar̄are cã ca niipe peera to birora caticõa niiriquere tiicojo ecorucumi. <sup>31</sup> Pā, mec̄irire ca nii majuropeerã ca niirã, cãja ca ĩña manirã tuarucuma. Ñucã mec̄irire cãja ca ĩña manirã ca niirã, ca nii majuropeerã niirucuma —c̄jare ĩi yūupi Jesús.

*Cã ca bii yaipere itiati cã ca wederique  
(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)*

<sup>32</sup> Jiro, Jerusalén pee maa n̄n̄na waaupa. Jesús pea cã buerã j̄ugero waacã n̄n̄na waaupi. To biro cã ca biiro, cãja pea, “Uwiorije ca biiḡu cã niiti” ĩi n̄n̄jeeupa, cãja jiro ca doorã pea cãja ca boca uwi n̄n̄jeecãro. Ñucã Jesús, cã buerã p̄na amo peti, d̄pore p̄naga penituario ca niirãre bojoricaro j̄o cojo, o biro c̄jare ĩupi cãre ca biipere: <sup>33</sup> “M̄ja ca ĩarora, Jerusalén'p̄n waarã mani bii, yu, Ca Nii Majuropeegu Mac̄are, paia uparãp̄re, doti c̄uriquere ca j̄o buerãp̄re, ȳre wedejãarucuma. Cãja pea ȳre cãja j̄ã cõajato ĩirã, ape yepa macãrãp̄re ȳre tiicojorucuma. <sup>34</sup> Cãja pea ñañaro ȳre ĩi epe, ȳre ñjeco eo bate tuu, ȳre bape, ȳre j̄ã cõa, tiic̄arucuma. To biro cãja ca tiimijata cãare, itia r̄m̄m̄ jiro yu cati tuacoarucu ñucã,” c̄jare ĩi wedeupi Jesús.

*Santiago, Juan, jĩcã wãme Jesús're cãja ca jãimirique*

*(Mt 20.20-28)*

<sup>35</sup> Zebedeo puna, Santiago, Juan, Jesús puto pee waari, o biro cãre ãiupa:

—Buegu, mure jãa ca jãirijere jãare mu ca tii nemoro jãa boo —ãiupa.

<sup>36</sup> To biro cãja ca ãiro:

—¿Ñee unore mɔjare yu ca tii bojaro mɔja booti? —cãjare ãi jãĩñaupi Jesús.

<sup>37</sup> To biro cãjare cã ca ãiro, cãja pea:

—Mu ca doti niiri tabe ca añu majuropeeri tabepure, jĩcã, mu díamacã nuña, apĩ mu ãcõ nuña pee, jãare mu ca duwi dotiro jãa boo —cãre ãiupa.

<sup>38</sup> To biro cãja ca ãiro:

—Mɔja, mɔja ca jãirijere mɔja majiti. To docare mɔja, do biro bii majiña maniro ñañarije yu ca tamuope unore ñañaro peti tamucã, ñañari wãmeru tii ecori yu ca jãa eco yaibe unore tamuorã, ¿mɔja bii bayicãrãti? —cãjare ãiupi Jesús.

<sup>39</sup> To biro cãjare cã ca ãiro tuorã:

—Ëgjá, jãa bii bayicãrucu —cãre ãiupa.

Jesús pea o biro cãjare ãiupi:

—Biirãrua mɔja, yure birora buaropura ñañaro peti tamuo, bii yai, mɔja bii ametuarucu. <sup>40</sup> Buari, yu díamacã nuña, yu ãcõ nuña mɔja ca duwirugarije docare, yu, yu ca duwi dotipe méé nii. Mee tea, “To biro biirucuma,” ãiricarã cãja ca duwipi nii —cãjare ãiupi Jesús.

<sup>41</sup> Aperã ruã amo cõro ca niirã pea teere tuorã, Juan, Santiago jãa mena ajia jañuupa. <sup>42</sup> Jesús pea cãjare juo cojo, o biro ãiupi:

—Mee majja maji, ati yepa macãrã Æmureco Pacure ca majitirã, “Wiorã jãa nii” ca ïirã, cãja bojocare tutuaro mena doti epema; ñucã ñparã ca nii majuropeera pea, cãja ca dotirije mena cãjare ïi epecãma. <sup>43</sup> Majja mena peera to biro méé biirucu. Majja watoare ca nii majuropeegu ca niirugũ ñnoa, majjare pade coteri majjare biro pee ca biirũ niimi. <sup>44</sup> Ñucã majja watoare ca jũo niigũ ca niirugũ ñnoa, niipetirãre pade coteri majjare biro pee ca biirũ niimi. <sup>45</sup> Yũ, Ca Nii Majuropeegu Macũ cãa, yũre cãja pade cotejato ïigũ méé yũ doowũ. Yũ pee cãjare pade cote, ñucã paũ bojoca ñañarije cãja ca tiiriquere bii yai boja ametũenegu doogũ yũ doowũ —ïiupi Jesús.

*Ca ïatigũ Bartimeore Jesús cã ca catorique  
(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)*

<sup>46</sup> Jiro Jericó macãre eaupa. Tii macãre Jesús, cã buerã, aperã paũ bojoca mena cã ca witi nũnũa waaro, jĩcũ ca ïatigũ Bartimeo ca wãme cãtigũ Timeo macã, maa pũto wapa tiirica tiiri jãi duwiupi. <sup>47</sup> “Jesús, Nazaret macã niimi,” cãja ca ïiro tũori:

—¡Jesús, David Pãrami, yũre boo paca ïaña! —ïi acaró buiupi.

<sup>48</sup> To biro cã ca ïiro, cã yerijãa waajato ïirã, paũ cãre tuti camotaamiupa. To biro cãja ca ïi pacaro, cã pea bũaro jañuro acaró buiupi:

—¡David Pãrami, yũre boo paca ïaña! —ïiupi.

<sup>49</sup> To cõrora Jesús pea tua nũcã, “Cũre jũo cojoya,” ïiupi. To biro cã ca ïiro, o biro cãre ïi jũo cojoura:

—Níjã. Tũgoeñarique paitigũra wãmũ nũcãri, dooya. Jesús mũre jũomi —cũre ïiupa.

<sup>50</sup> To cõrora ca ĩatigu pea cã jutiro jotoa macãrore tuu wee cõa cõu, bupu wãmã nãcã, Jesús puto pee waaupi. <sup>51</sup> Jesús pea:

—¿Ñeere mure yã ca tii bojaro mã booti? —cãre ĩi jãĩnaupi.

To biro cã ca ĩiro, ca ĩatigu pea o biro ĩi yãupi:

—Buegã, yã cape ca ĩaro yã boo —ĩiupi.

<sup>52</sup> Jesús pea:

—Tua waagãja. “Jesús yãre catiocãrucumi,” mã ca ĩi tãgoeña bayirijera mã diariquere ametuene —cãre ĩiupi.

To biro cãre cã ca ĩiri nimarora, ca ĩatimiricu aũuro ĩa, Jesús're nãnãcoaupi.

## 11

### *Jerusalén're Jesús cã ca jãa waarique (Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)*

<sup>1</sup> Jerusalén macãre ea nãnãa waarã, Betfagé, Betania macãri Olivos Buuro puto eagu, cã buerã pãarãre <sup>2</sup> o biro cãjare ĩi cojoupi Jesús:

—Waarãja ano díamacũ ca niiri macãpã. Tii macãpãre earã, ĩĩcũ burro, ca peja ñaaña manigã, cãja ca jia tuu nãcõricare mãja bãarucu. Cãre popiori mãja ami doowa. <sup>3</sup> Jĩcũ, “¿Ñee tiirã cãre mãja popioti?” mãjare cã ca ĩijata: “Wioã cãre boomi. Yoari méé mãjare tuenecãrucumi ñucã,” cãre mãja ĩiwa —ĩi cojoupi.

<sup>4</sup> To biro cã ca ĩi cojorã waa, burrore jope puto, maa putoacã cãja ca jia nãcõricu ca nucũgure bãa eari, cãre popiupa.

<sup>5</sup> Cãre cãja ca popioro ĩarã, jĩcãrã too ca niiricarã:

—¿Ñee tiirã burrore m̃ja popiotti? —c̃jare ïi jãĩñaupa.

<sup>6</sup> C̃ja pea, Jesús, c̃jare c̃ ca ïi doti cojoricarore biro c̃jare ïiupa. To biro c̃jare c̃ja ca ïiro, to birora c̃jare ïac̃upa. \* <sup>7</sup> Jesús p̃to ami ea, c̃ja juti jotoa maquẽ burro jotoare peoupa. Jesús pea c̃ jotoa ea pea waaupi. <sup>8</sup> C̃ ca waa ññna waaro, pã c̃ja juti, jotoa maquẽre tuu weeri maare c̃u jague ññna waa, ñucã aperã mac̃ñc̃p̃ c̃ja ca paa jude jeerica queerire c̃u jagueupa. <sup>9</sup> To biro tii ññna waarã, c̃ jagueero ca waarã, c̃ jiro pee ca doorã c̃a o biro ïi acaró buiupa:

—¡Jãare amet̃eneña!† Añuro ca biigu niimi, ̃p̃ wãme mena ca doogu.‡ <sup>10</sup> Ca añu majuropeerije nii, mani ñic̃ David c̃ ca doti niiqũricarore biro ca bii m̃na ñcã doope. Jãare amet̃eneña, m̃, am̃areco tutip̃ ca niigu —c̃re ïi ññna waaupa.

<sup>11</sup> Jesús, Jerusalén're ea, ̃m̃areco Pac̃ yaa wii pee waaupi. Tii wiip̃ jã ea, niipetiro ïa yuju peticã, ñamip̃ ca niiro macã, c̃ buerã p̃a amo peti, d̃pore p̃aga penituario ca niirã mena Betania pee waacoaupi ñucã.

### *Higuerag̃ ca dica maniric̃*

*(Mt 21.18-19)*

<sup>12</sup> Ape g̃m̃ Betaniap̃ ca niiric̃, Jerusalén'p̃ waa ññna waagu, b̃aro queyaupi Jesús. <sup>13</sup> To biro bii queya ññna waagu, yoarop̃ jic̃ag̃ higuerag̃, ca p̃u cuti nuc̃ro ïari, “Dica cuticu” ïigu, ïagu waamiupi. Tiigu p̃to eagu, ca p̃u wado

\* **11:6** Zac 9.9. † **11:9** Hebreo wederique mena “Hosanna” ïirã, jic̃atoac̃p̃ra “Yare amet̃eneña” ïirã c̃ja ca ïirique niuupa. ‡ **11:9** Sal 118.25-26.

ĩaupi, ca dica c̄tiri cuu méé ca niiro macã. <sup>14</sup> To c̄õrora o biro ĩiupi Jesús, higueraḡure:

—Jĩcũ uno peera m̄ ca dica c̄tirijere baa nemo tiitirucuma —ĩiupi.

To biro c̄ũ ca ĩirijere t̄oupa c̄ũ buerã.

*Ḥm̄areco Pac̄ yaa wiire ñañarije ca niirijere Jesús c̄ũ ca c̄õarique*

*(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)*

<sup>15</sup> Jesús Jerusalén'p̄ ea, Ḥm̄areco Pac̄ yaa wiip̄ jãa waa, tii wiip̄ noni wapa taa, wapa tii, ca tii niirã niipetirãre c̄õa wiene j̄o waaupi. Wapa tiirica tiirire wajoa, buare noni wapa jee, c̄ũja ca tii duwiri taberire tunicõa c̄õa c̄ũu bate peoticãupi.

<sup>16</sup> Ñucã Ḥm̄areco Pac̄ yaa wiip̄re jĩcũ uno peera apeye jeeçãri, c̄ũja ca t̄õo taaro bootiupi Jesús. <sup>17</sup> O biro c̄ũjare ĩi wede majioui:

—O biro ĩi owarique nii:

“ ‘Ȳ yaa wii, bojoca poogaari c̄õrora c̄ũja ca juu bue nea poori wii niirucu,’ ĩirica wii nii,” ĩi. § M̄ja pea, jee dutiri maja c̄ũja ca niiri ope m̄ja jeeñocãjapa\* —c̄ũjare ĩiupi Jesús.

<sup>18</sup> Atere t̄orã, paia m̄parã, doti c̄ũuriquere j̄o bueri maja, c̄ũre c̄ũja ca j̄ãpa wãmere ama j̄o waaupa. Bii pacarã uwi jañuupa, mee, bojoca niipetirãp̄ra c̄ũ ca bue majiorijere c̄ũja ca t̄õo m̄jea nii niiro macã. <sup>19</sup> Naiori tabe ca niiro Jesús, c̄ũ buerã mena, tii macãre witicoaupi ñucã.

*Higueraḡũ ca jinirique*

*(Mt 21.20-22)*

---

§ 11:17 Is 56.7. \* 11:17 Jer 7.11.



20 Ape r̄m̄u boeri tabe, higueraḡu p̄to amet̄a waarã, tiiḡu n̄cõri menap̄ra ca jini waaricaḡp̄re ãaup̄a. 21 To cõrora Pedro pea, Jesús c̄u ca ãiriquere t̄ḡoeña b̄ua:

—Bueḡu, ãañaaqué. Higueraḡu ñañaaro m̄u ca ãi tutij̄aricu, jini yaicoajapa —ãiupi.

22 To biro c̄u ca ãiro, Jesús pea:

—Ûm̄areco Pac̄u c̄u ca t̄ii nemoro mena, “Jãa ca ãirore birora biirucu,” ãi t̄ḡoeña bayicãña. 23 Yee méé m̄jare ȳu ãi: J̄ic̄u, “Yeera ȳu ãicãbocu” ãi t̄ḡoeñatiḡura, “Ȳu ca ãirore birora biirucu,” ãi t̄ḡoeña bayicãri atiḡu ãtãḡure: “P̄ã waari, dia pairi yaap̄u ñaañuaña” c̄u ca ãijata, c̄u ca ãirore birora biirucu. 24 To biri, “Niipetirije, juu buerã m̄ja ca jãirijere, ‘Mee, mani b̄ua yerijãa,’ ãiña, m̄ja tiicojo ecorucu,” m̄jare ȳu ãi. 25 Juu buerã, aperã, ñañaaro m̄jare c̄ja ca tiiriquere acoboya, m̄ja Pac̄u ãm̄areco tutip̄u ca niiḡu cãa, ñañarije m̄ja ca tiiriquere m̄jare c̄u ca acobopere biro ãirã. 26 Ñañaaro m̄jare c̄ja ca tiiriquere m̄ja ca acobotijata, m̄ja Pac̄u ãm̄areco tutip̄u ca niiḡu cãa, ñañaaro m̄ja ca tiiriquere m̄jare acobotirucumi —ãiupi c̄u buerãre.

### *Jesús c̄u ca doti majirije*

*(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)*

27 Ate jiro Jerusalén'p̄u eaupa ñucã. Ûm̄areco Pac̄u yaa wiip̄u Jesús c̄u ca waa yujuro, paia ãparã, doti c̄uquãriquere j̄uo bueri maja, aperã judíos're ca j̄uo niirã, Jesús p̄to eari:

28 —¿Ñee doti majirique c̄uocãri, atere to biro m̄u t̄ii niiti? ¿Ñiru to biro m̄u ca tiirije doti majiriquere c̄u tiicojojãri? —cãre ãi jãiñaupa.

<sup>29</sup> To biro cãja ca ñiro, Jesús pea o biro cãjare ñi yũũupi:

—Yũ cãa, jĩcã wãme mũjare yũ jãĩñarucu. Yũre yũũya. Mũja ca yũũjata, yũ cãa, “Tee doti majirique mena atere to biro yũ tii,” mũjare yũ ñirucu. <sup>30</sup> ¿Ñĩru Juan're cã uwo coe doti cojoupari? ¿Ɛmũreco Pacũ? ¿Bojoca pee? Yũre wedeya —ĩiupi.

<sup>31</sup> To biro cãjare cũ ca ñiro, cãja majurope:

—“¿Do biro cũre mani ñi yũũrãti? ‘Ɛmũreco Pacũ cũre doti cojupi,’ mani ca ñijata, ‘¿Ñee tiirã cã ca wederijere mũja tũo nũnũjeetiri?’ manire ñirucumi”. <sup>32</sup> “ ‘Bojoca cũre uwo coe doti cojupa,’ mani ñi majiti,” ñiupa. Bojocare uwi jañũupa, mee niipetirã, “Juan, Ɛmũreco Pacũ yee queti wederi majũ niiwi,” ca ñirã wado cãja ca niiro macã.

<sup>33</sup> To biri Jesús're:

—¡Baa! Jãa majiti —cũre ñi yũũcãupa. To cõrora Jesús pea:

—To docare yũ cãa, “Tee doti majirique mena to biro yũ tii,” mũjare yũ ñiticu —cãjare ñi yũũupi Jesús.

## 12

*Paderi maja ñañarãre cã ca ñi cõõñarique*

*(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)*

<sup>1</sup> To cõrora Jesús ñi cõõñarique mena cãjare wede jũo waaupi:

—Jĩcũ ñje weje oteupũ. Tii wejere jãni jãa amojode, ñje oco cãja ca quenopa tabe cãare queno, ñucã tii weje niipetirore ca ña coterã cãja ca niipa wii cãare emũari wii quenocã, tiupũ. To biro tii yapano, paderi majare tii wejere cũu, waacoaupũ.

<sup>2</sup> Ɛje ca dica cõtiri cuu ca earo, jĩcũ cã pade bojari

majure cū ca pade dotiricarã p̄top̄u tiicojo co-  
joup̄u, cū yeere cūja dica woo cojojato ñigu. <sup>3</sup> Paderi  
maja pea cū ca earo, cūre ñee, cūre paa, ñee jãa  
manigu cūre tii ãcū tuenecã cojoup̄arã. <sup>4</sup> Jiro tii  
weje up̄u ap̄i cū um̄are tiicojoup̄u ñucã. Cū cāare  
to birora ñañaro cūre ñi tuti, cū d̄up̄ugare cami tuu,  
cūre tii ãcū tuenecã cojoup̄arã. <sup>5</sup> Jiro ap̄i tiicojoup̄u  
ñucã. Cūra jãa cōacāup̄arã yua. Jiro aperã pau tiicojo  
nemomiup̄u ñucã. To biro cū ca tiiricarãre j̄icārãre  
cūjare quēe, aperãra jãa bate, tiicāup̄arã.

<sup>6</sup> ”To biro cūja ca tiimijata cāare, j̄icū d̄ujaup̄u  
ména, cū macū majurope b̄uaro cū ca maigu. To  
biri: “Ȳu macūra n̄acū b̄uorucuma,” ñi t̄ugoeñari, cū  
macūre tiicojomiup̄u.

<sup>7</sup> ”Paderi maja pea cū ca dooro ñari, “Ani niimi,  
ati wejere ca c̄uo n̄un̄jeep̄u, cūre mani jãa cōacāco.  
To biro mani ca tiiro, mani yaa weje tuarucu,”  
ameri ñiup̄arã. <sup>8</sup> To biri cūre ñee, cūre jãa, cū up̄ari  
niiqūriquere tii weje t̄ujarop̄u cōacāup̄arã.

<sup>9</sup> ”¿Uje weje up̄u do biro tiirucumi m̄uja ñi  
t̄ugoeñati? Waa, paderi majare jãa batecã, uje  
wejere aperãre tiicojorucumi. <sup>10</sup> ¿M̄uja o biro cūja  
ca ñi owa cūuriquere m̄uja bue ñaatiti? O biro ñi:

“Ëtāga, wii b̄uari maja cūja ca beje cōaricagara, ca  
nii majuropeerica nii ea.

<sup>11</sup> Atere Up̄u tiup̄i. Teere ñarã, mani ña uc̄uacoa,” ñi,\*  
—cūjare ñi wedeupi Jesús.

<sup>12</sup> Teere t̄uorã, Jesús're ñeerugamiupa, to biro cū  
ca ñi cōoña wederije mena “Manirena ñi tutigu ñimi,”  
ñi majiri. Cūre ñeeruga pacarã, bojocare uwima ñirã  
cūre ñeetirãra waa weocoupa.

\* **12:11** Sal 118.22-23.

*Wiog<sub>u</sub> César're niirique wapa wapa tiirique  
(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)*

<sup>13</sup> Jiro jĩcārã fariseos, Herodes yaa pooga macārãre Jesús puto tiicojoupa, cãja ca wedejãapa wãme unore cã ca ñi bui cutiro cãja tiijato ñirã.

<sup>14</sup> To biri Jesús puto eari:

—Bueg<sub>u</sub>, m<sub>u</sub> ca wederije diãmacãra m<sub>u</sub> ca ñirijere jãa maji. Bojocarena m<sub>u</sub> t<sub>u</sub>o n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>jeeti. Cãja ca baurijerena ca ña n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>jeetig<sub>u</sub> niiri, Umureco Pac<sub>u</sub> yee maquẽre ca niirore birora m<sub>u</sub> bue majio. To biri, ¿to añu jañuti wiog<sub>u</sub> Roma macãre niirique wapa jãa ca wapa tiirucurije? ¿To añutitiqué? ¿Cũre jãa wapa tiigajati? ¿Jãa wapa tiitigajatiq<sub>u</sub>é? —cũre ñi jãinaupa.

<sup>15</sup> Jesús pea to biro watoara cãja ca ñi ditorijere ña majiri, o biro cãjare ñiupi:

—¿Ñee tiirã, “Ñañarije cã ñi bui cutijato,” ñi t<sub>u</sub>goñari, to biri wãme yure m<sub>u</sub>ja ñi jãinañati? Jĩcã tii wapa tiirica tii yure ami dooya, y<sub>u</sub> ñañama —ñiupi.

<sup>16</sup> To biro cã ca ñiro, wapa tiirica tiire ami waa, cãre cãja ca tiicojoro, o biro ñi jãinaupi:

—¿Ñiru diãmacũ, ñiru wãme, owa tuurique to tujati? —ñiupi.

To biro cã ca ñiro, cãja pea:

—Wiog<sub>u</sub> romano César† yee —cũre ñi y<sub>u</sub>uupa.

<sup>17</sup> To biro cãja ca ñiro:

—To docare, César yee ca niirijere, César're tiicojoya. Umureco Pac<sub>u</sub> yee ca niirijera, Umureco Pac<sub>u</sub>re tiicojoya —cãjare ñiupi Jesús. To biro cã ca ñi y<sub>u</sub>uro, do biro pee ñi majiticãupa.

---

† 12:16 Emperador.

*Cati tuarique maquẽre cãja ca jãĩñarique  
(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)*

<sup>18</sup> Ñucã saduceos, “Ca bii yairicarã cati tuaticuma,” ca ñirã, Jesús're ñarã waari, o biro cãre ñi jãĩñaupa:

<sup>19</sup> —Buegũ, Moisés: “Jĩcũ nũmo cati, puna manigũra cã ca bii yai weojata, cã nũmo ca niiricore cã bai pee cã nũmo catijato, cã jũwũ niiquĩricũre puna cati wajoa bojarũgũ,” jãare ñi owa cũuquĩupi. <sup>20</sup> To biri jĩcãti jĩcũ puna jĩcã amo peti, ape amore pũaga penituario ca niirã peti niĩwa. Ca nii jũogũ nũmo catimiupi. Puna manigũra bii yaicoaupi. <sup>21</sup> Cũ ca bii yairo jiro, cã jiro macũ cõrena nũmo catimiupi. Cũ cãa puna manigũra bii yaicoaupi. Cũja pũarã jiro macũ cãa to birora biicãupi ñucã. <sup>22</sup> To biro wado cãja, jĩcã amo peti, ape amore pũaga penituario ca niimiricarã cõ menare puna manirã wado bii yai peticoaupi. Cũja jiro cãja nũmo ca niimirico cãa bii yaicoaupi. <sup>23</sup> To docare yua, cati tuarica tabe ca niiro cãja ca cati tuaro, cãja, jĩcã amo peti, ape amore pũaga penituario ca niirãpũra cãja ca nũmo catimirico pea, ¿nii nũmo pee cõ niigoti? —Ñiupa.

<sup>24</sup> To biro cãja ca ñiro, Jesús pea o biro cãjare ñi yũũupi:

—Mũja no ca boorora mũja ñi maa wijiacã, Ñmũreco Pacũ wederiquere, cã ca tutuarijere majitima ñirã. <sup>25</sup> Ca bii yairicarã cati tuarãpũa, mũma, nomia, manũ cati, nũmo cati, tiitirucuma. Ñmũreco tutipũ ca niirã Ñmũreco Pacũ pũto macãrãre† biirã wado niicãrucuma. <sup>26</sup> Ca bii yairicarã cãja ca cati tuarije queti, ¿Moisés,

† 12:25 Ángeles.

yucugũ ãu pacaro ca ãu petitirije queti, cã ca owariquerere mũja bue ñaatiti? O biro ñiupi Æmũreco Pacũ Moisés're: “Yũa, Abraham, Isaac, Jacob jãari Æmũreco Pacũ yũ nii,” ñiupi. § 27 Æmũreco Pacũ ca bii yairicarã Æmũreco Pacũ méé niimi. Ca catirã Æmũreco Pacũ niigũ biimi. Mũja no ca boorora mũja ñi maa wijiacã —cãjare ñiupi Jesũs.

*Doti cũurique ca nii majuropeerije*

*(Mt 22.34-40)*

28 Añuro cãjare cã ca yũũ majiro tũori, jĩcã doti cũuriquerere ca jũo buegũ Jesũs pũto waari, o biro cãre ñi jãĩñaupi:

—¿Æmũreco Pacũ cã ca doti cũurique niipetirore dije peti to niiti, ca jũo nii majuropeerije? —ñiupi.

29 To biro cã ca ñiro, Jesũs pea o biro cãre ñi yũũupi:

—Æmũreco Pacũ cã ca doti cũurique ca nii majuropeerije ate nii: “Tũoya Israel: Æpũ mani Æmũreco Pacũ, cã jĩcũra Æpũ niimi. 30 Æpũ mũ Æmũreco Pacũre mũ yeri niipetiro mena, mũ ca tũgoeñarije, mũ ca cati niirije, mũ ca tutuarije niipetiro mena cãre maiña.”\* 31 Jiro macã wãme: “Mũ pũto macãrã cãare mũ upũre mũ ca maiore birora maiña,” ape wãme doti cũurique† ate ametũenero ca nii majuropeerije mani —cãre ñiupi.

32 To biro Jesũs cãre cã ca ñi yũũro:

—Añũ majuropeerã Buegũ. “Jĩcũra niimi Æmũreco Pacũ; apĩ manimi,” mũ ca ñijata, díamacũra mũ ñi. 33 Æmũreco Pacũre mani yeri niipetiro, mani ca tũgoeñarije niipetiro, mani ca

§ 12:26 Ex 3.6. \* 12:30 Dt 6.4-5. † 12:31 Lv 19.18.

tutuarije niipetiro mena cãre mai, mani puto macãrãre mani upure mani ca mairiore birora mairiquea, waibucurã joe mæene, waibucurã jãari tiicojo nacã buo, tiirique† niipetirije ametuenero ca nii majuropeerije nii —ĩiupi Jesús're.

<sup>34</sup> Añuro majirique mena cã ca yuuro tuogu, o biro cãre ĩiupi Jesús: “Petoacã duja, Umureco Pacu cã ca doti niiri tabe maquẽre mu ca tuo majiro,”§ cãre ĩiupi. To cõrora jĩcã uno peera cãre jãĩña nemotiupa yua.

*¿Ñiru pãrami cã niiti Mesías?  
(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)*

<sup>35</sup> Jesús, Umureco Pacu yaa wiipu bojocare bue niigu, o biro ĩi jãĩñaupi:

—¿Ñee tiirã doti cūriquere ca juo bueri maja pea, “Mesías,\* David pãrami niimi,” cãja ĩirucuti?

<sup>36</sup> David majuropeera Añuri Yeri cãre cã ca majiorije juori o biro ĩiquĩupi:

“Upu o biro ĩiwi yu Wiogure:

‘Yu díamacã nuña pee duwiya,

Mu waparãre cãja ca doca cūmuro yu ca tiropu,’ ” ĩiupi David.

<sup>37</sup> ¿To docare do biro pee biicãri Mesías, David majuropeera “Yu Wiogu,” cã ca ĩiricu nii pacagu, David pãrami cã niibogajati? —cãjare ĩiupi Jesús.

To biro cã ca ĩirijere ca tuo niirã pea, añuro ujea niirique mena tuoupa.

---

† 12:33 Sacrificio. § 12:34 Mee Umureco Pacu cã ca doti niiri taberare eagu pu mu tii. \* 12:35 Mesías: Umureco Pacu cã ca tiicojo cojoricu.

*Doti cūriquere ca j̄uo buerã cãja ca biirijere Jesús cã ca wederique*

*(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>38</sup> Bue majio niiḡu, o biro ñiupi Jesús:

—Doti cūriquere j̄uo bueri maja cãja ca biirique c̄ati niirijere ña maji bojoca catiri niiña: Juti yoerije jãñacãri waa yuju, wiijeri watoa macã yeparip̄u cãja ca waa yujuro, n̄ucã buorique mena cãja ca jãiro boo, <sup>39</sup> nea poo juu buerica wiijerip̄u cãare wiorã cãja ca duwiri taberip̄u wadore duwiruga, baarica taberi cãare añuri taberi wado baa duwiruga, biima. <sup>40</sup> Ñucã ca man̄u j̄um̄ua bii yai weoricarã romiri yaa wiijeri cãare êmarucuma. To biro tii pacarã, tii ditorã yoaro juu buema. Cãja, amet̄enero ñañaro tii ecorucuma —ñi wedeupi Jesús.

*Ca man̄u bii yai weorico ca boo pacago cõ ca tiicojorique*

*(Lc 21.1-4)*

<sup>41</sup> Jesús, Ûmureco Pac̄u yaa wiip̄u, Ûmureco Pac̄ure tiicojo n̄ucã buorã cãja ca jãari cūmuari díamacã, bojoca wapa tiirica tiiri cãja ca jãaro ña duwiupi. Pāu ca apeye pairã, pairori wapa tiirica tiiri jãaupa. <sup>42</sup> To biro cãja ca tii niiro watoare, j̄icõ ca man̄u bii yai weo ecorico ca boo pacago eari, wapa tiirica tiiri p̄ua tiiacã ca wapa mani jañuri tiiriacã jãaupo. <sup>43</sup> Cõre ña, Jesús pea cū buerãre j̄uo cojori, o biro cãjare ñiupi:

—Yee méé m̄ajare ȳu ñi: Atio ca man̄u bii yai weorico ca boo pacago pea niipetirã amet̄enero tiicojomo. <sup>44</sup> Niipetirãp̄ura ca d̄ajarije ca bii baterije anop̄ure tiicojoma. Cõ pea, ca boo pacago nii



pacago, cõ ca wapa tii baa cati niiboriqueacãrena  
jãa peoticãmo —ĩiupi.

## 13

*Ƨm̄areco Pac̄u yaa wii ca cõa ecopere Jesús cã ca  
wederique*

*(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)*

<sup>1</sup> Jesús, Ƨm̄areco Pac̄u yaa wiire cã ca witi waaro,  
jĩcã cã bueḡu o biro cãre ĩiupi:

—Bueḡu, ĩañaaquẽ, ¿no cõro pairi wii, paca ãtã  
mena cãja weejapari? —ĩiupi.

<sup>2</sup> To biro cã ca ĩiro, Jesús pea:

—¿Ati wiijeri b̄uc̄u niipetirijere m̄u ĩati? Tii wi-  
ijeri maquẽ, ãtãga jĩcãga ãno peera jotoa pejaricaró  
maniro tii yaio ecorucu. Niipetirije tii bate ñoo  
yaio ecocoarucu —ĩiupi.

*Ƨm̄areco ca petiparo j̄uḡuero ca biipe*

*(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)*

<sup>3</sup> Jiro Ƨm̄areco Pac̄u yaa wii ãpõtĩñaro ca niiri  
buuro Olivos Buurop̄u waacoaura. Toop̄u Jesús  
ea, cã ca ea nuu waaro, Pedro, Santiago, Juan,  
Andrés jãa wado bojoricaro o biro cãre ĩi jãĩñaupa:

<sup>4</sup> “¿Jãare wedeya, ano m̄u ca ĩirijea no cõrop̄u to  
biiroti? ¿Do biro to biiroti, ano m̄u ca ĩirije niipetiro  
ca biiparo j̄uḡuero?” ĩiupa. <sup>5</sup> To biro cãja ca ĩiro,  
Jesús pea o biro cãjare ĩi ȳuũupi:

—Bojoca catiya, jĩcã ãno peerena m̄uja ca ĩi dito  
ecotipere biro ĩirã. <sup>6</sup> Pāu doorucuma, “Ȳūra ȳū nii  
Ƨm̄areco Pac̄u cã ca tiicojo cojoḡu,” ca ĩi dito yuju-  
parã. To biro ĩicãri, pāu bojocare ĩi ditorucuma.

<sup>7</sup> “Ñucã, cãja ca ameri jĩarije queti, “Ameri jĩarique  
waarucu,” cãja ca ĩirije quetire t̄uorã, ãc̄uaticãña.

To birora ca biipe niiro biirucu; biiror<sub>ma</sub> ati <sub>ma</sub>reco petiro méé biirucu ména. <sup>8</sup> Jĩcã puna macãrã, ape puna macãrã mena ameri jĩarucuma. Jĩcã yepa macãrã, ape yepa macãrã mena ameri jĩarucuma. Yepa ca jaberije cãa pa<sub>m</sub> taberip<sub>ure</sub> biirucu. Ñucã <sub>ma</sub> niirucu. Atea ñañaro tam<sub>ori</sub>que bii j<sub>no</sub> n<sub>n</sub>na waaro biirucu.

<sup>9</sup> ”M<sub>ja</sub> pea bojoca catiri ñiiña. M<sub>ja</sub>re ñeeri, jãña bejeri majap<sub>ure</sub> noni, nea poo juu buerica wiijerip<sub>ura</sub> m<sub>ja</sub>re bape, tiirucuma. Y<sub>m</sub> yee j<sub>ori</sub>, wiorã p<sub>tor</sub>ip<sub>m</sub>,\* bojocare ca j<sub>no</sub> niirã p<sub>tor</sub>ip<sub>m</sub>,† m<sub>ja</sub>re jee waarucuma, cãja p<sub>tor</sub>ip<sub>m</sub> y<sub>m</sub> yee maquẽre m<sub>ja</sub> ca wedepere biro ñirã. <sup>10</sup> Ate añurije quetire, ati yepa ca petiparo j<sub>guero</sub>, bojoca poogaari cõrorena wederique niirucu. <sup>11</sup> M<sub>ja</sub>re ñeeri, <sub>ura</sub>ã p<sub>tor</sub>ip<sub>m</sub> cãja ca jee waaro, cãjare m<sub>ja</sub> ca y<sub>ure</sub>re, “¿Do biro mani ñirãti?” ñi t<sub>goe</sub>ñarique paiticãña. To biro m<sub>ja</sub>re cãja ca tiiri tabere <sub>ma</sub>reco Pa<sub>m</sub> m<sub>ja</sub>re cã ca ñi dotirijere cãjare ñiña. M<sub>ja</sub> majuropeera wederã méé m<sub>ja</sub> ñirucu. Añuri Yeri wedeg<sub>m</sub> ñirucumi. <sup>12</sup> Cãja yee wederãra, cãja yee wederãre cãja ca jã cõaro tiirucuma. Cãja pa<sub>m</sub>ara, cãja punarena cãja ca jã cõaro tiirucuma. Cãja puna cãa, cãja pa<sub>m</sub>a menara ameri ña juna, cãjare jĩarucuma. <sup>13</sup> Y<sub>m</sub> yee j<sub>ori</sub>, niipetirã m<sub>ja</sub>re ña tutirucuma. To biro ca biirije watoara, to birora ca t<sub>goe</sub>ña bayicõa niig<sub>na</sub>, amet<sub>ar</sub>ucumi.

<sup>14</sup> ”Ñucã <sub>ma</sub>reco Pa<sub>m</sub> yaa wii ca ñañarije maniri jawip<sub>ure</sub> ñaricaro docuorije ca niipa tabe <sub>no</sub> méérena ca niiro ñarã, atere ca bueg<sub>m</sub> t<sub>no</sub> majiña,

\* 13:9 Reyes. † 13:9 Gobernadores.

Judea yepa ca niirã ãtã yucurũ cãja duticoajato.†  
 15 Cũ wii jotoarũ ca niigũ cãa, duwi doo, cũ yaa wii maquẽ apeyere jeegũ jãa waa, cũ tiiticãjato.  
 16 Wejerũ ca niigũ cãa, cũ juti unorena cũ jeegũ tua waaticãjato. 17 Tii rãmũrire ñaãaro peti biirucuma nomia ca puna jããarã, ca ãpũrãacã ca puna catirã romiri. 18 To biri Umureco Pacũre jããña, mũja ca dutiri rãmũri pue bucũ rãmũri ca niitipere biro ãirã. 19 Ñaãaro biirica rãmũri, jĩcãti uno peera Umureco Pacũ ati yepare cũ ca tii jeeñoro jiro ca bii ñaatirique, ñucã jiro ca bii nemotipe, biiro biirucu. 20 Umureco Pacũ to biro ca biiri rãmũrire cũ ca dũotijata, jĩcũ uno peera catitibocuma. Cũ yaarã cũ ca bejericarãre maima ãigũ, dũorucumi.

21 ”To biri jĩcũ uno mũjare, “ããña. Ani niimi Mesías. ããña, ãi pee niimi,” cũ ca ãijata cãare díamacũ cãre tũoticãña. 22 “Yũa, Cristo yũ nii,” “Umureco Pacũ yee quetire wede jũguerĩ majũ yũ nii,” ca ãi ditorã doorucuma. Paũ tii bau nii ãño, ca ãa ñaaãña manirije tii bau nii, tiirucuma ãi ditorũgarã. Ñucã Umureco Pacũ cũ ca bejericarã menapũrena ãi ditorucuma. 23 Bojoca catiri niiãña. Mee, ate niipetiro mũjare yũ wede majio jũguecã.

*Ca Nii Majuropegũ Macũ cũ ca tua doope  
 (Mt 24.29-35, 42, 44; Lc 21.25-26)*

24 ”Tii rãmũrire ñaãaro tamũorica cuu jiro,  
 “mũipũ umureco macũ naitãacoa,  
 ñami macũ cãa boeti,  
 25 ñocõa umureco tutipũ ca niirã cãa ñaacoa,

† 13:14 Dn 9.27; 11.31; 12.11.

umareco tutipare ca niirã ca tutuarã yuguicoa, biirucuma.”§

26 ”To cõrora yu, Ca Nii Majuropeegu Macãre, bueripu, buaro yu ca tutuarije mena, yu ca boe bate duwi dooro ãrucuma.\* 27 Yu ca beje jeericarã ati umareco niipetiropu ca niirãre cãja jee neojato ãigu, yure pade bojari majare yu tiicojorucu.

28 ”Higueragu ca biirijere ãa majiña. Tiigu dũpuri, abari dũpuriacã bii, wãma pũu wajoa ca biiro ãarã, ”Mee, cũma jũguero niicã doo,” maja ãi ãa maji. 29 To biri wãmera, ate yu ca ãirije ca biiro ãarã, ”Mee, Ca Nii Majuropeegu Macã ati yeparure dooguru biimi,” maja ãi majirucu. 30 Yee mée majare yu ãi: Ate niipetirije ati cuu macãrã cãja ca bii yaiparo jũguero biirucu. 31 Ati umareco, ati yepa, peticoarucu. Yu ca ãirije pea yu ca ãirore birora bii nanua waarucu.

32 ”Biirõpua, tii ramu ca niiro, too muipũ cã ca niiro, ”To biro biirucu,” ãiriqerua, Umareco Pacure queti wede bojari maja cãa, ãucã yu, cã Macã cãa, yu majiti. Umareco Pacu wado majimi.

33 ”To biri tugoeña bojoca catiri, ca cãnrãre biro niitirãra, to birora juu buecõa niiña. Maja, to biirije ca biipa ramure maja majiti. 34 Atea, jicũ ape yeparu waarugu jũguero cã paderi majare cã yaa wiire cote doti, ãucã cãja ca niiro cõrorena paderique cũu, jope pãa coteri maju peera ãa cote doti, cã ca tiiricarore biro nii. 35 To biri bojoca catiri niiña, ”Naiori tabe ca niiro, ãami decomacã ca niiro, ãbocu cã ca wãcãri tabe ca niiro, boeri

§ 13:25 Is 13.10; 34.4. \* 13:26 Dn 7.13.

tabe ca niiro, earucumi wii ɱpɱ,” mɱja ʒi ma-  
 jiti, <sup>36</sup> “Doocumi,” mɱja ca ʒitiri tabera doori, ca  
 cānirārena mɱjare cū ca bɱa eatipere biro ʒirā.  
<sup>37</sup> Mɱjare yɱ ca ʒirijere, niipetirāpɱre ʒigɱ yɱ tii:  
 Añuro tɱgoeña bojoca catiri niiña —cājare ʒi wede-  
 upi Jesús.

## 14

*Jesús're ñeerɱgarā cāja ca wede penirique*  
 (Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

<sup>1</sup> Mee, pɱa rɱmɱ dɱjacā dooupe Pascua boje  
 rɱmɱ, ñucā baariquere ca wauarije ca ayiaya  
 manirijere baarica boje rɱmɱ. Tii rɱmɱrire paia  
 ɱparā, doti cūuriquere ca jɱo buerā, ʒicā wāme ʒi  
 ditorique mena Jesús're ñeeri, cāja ca ʒiā cōacāpere  
 ama niipua. <sup>2</sup> To biri o biro ʒi niipua:

—Boje rɱmɱ petira mani tiiticājaco, bojoca  
 ajama ʒirā uwiorije cāja ca tiitipere biro ʒirā —  
 ʒiipua.

*Nomio ca jɱti añurije Jesús're cō ca pio peorique*  
 (Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)

<sup>3</sup> Jesús, Betaniapɱ, Simón ca cami boagɱ ca wāme  
 cɱtigɱ yaa wiipɱ baarique peorica p̄i p̄to\* cū ca  
 duwiro, ʒicō nomio alabastroga dadaro, ca jɱti  
 añurije nardogɱ† maquē ca dia peti ca niirije,  
 ca wapa pacarijere cɱocārico ea, tiiga ñacōre tuu  
 peeri, Jesús dɱpɱgare pio peoupo. <sup>4</sup> ʒicārā too ca  
 niirā, to biro cō ca tii batero ʒa ajari, o biro ameri  
 ʒiipua:

---

\* **14:3** Mesa. † **14:3** Nardo. Upɱ wadarique ca wapa pacar-  
 ije, India maquē cāja ca jee doorique, nardogɱ maquēra cāja ca  
 tiirique.

—¿Ñee tiigo ca wapa pacarijerena to birora cõ pio batecãti? <sup>5</sup> To biro tiitigora, jĩcã cũma pade wapa taaricarõ cõro noni wapa jeeri, ca boo pacarãre ca tii nemo poo niimijapo —cõre ñi wede paiupa.

<sup>6</sup> Jesús pea o biro ñiupi:

—To birora ñacãña. ¿Ñee tiirã to biro cõre m̃ja ñi pato wãcõti? Ỹ menare añuro tiigo tiimo. <sup>7</sup> Ca boo pacarãra to cãnacã r̃m̃ara m̃ja mena cãja ca niiro, m̃ja ñarucu.† No m̃ja ca boori r̃m̃ cãjare m̃ja tii nemo maji. Ỹ peera to cãnacã r̃m̃ara ỹre m̃ja c̃otirucu. <sup>8</sup> Atioa cõ ca tii bayiro cõro tiimo. Ỹre cãja ca yaa cõapere ñigo, ca j̃ti añurije mena ỹ upare pio peo j̃guemo. <sup>9</sup> Yee méé m̃jare ỹ ñi, ati yepare añurije quetire cãja ca wederi taberip̃, atio o biro ỹre cõ ca tiirijere wederucuma. To biro cãja ca ñiro, cõ cãa majirico niirucumo —cãjare ñiupi Jesús.

*Judas, Jesús're cã ca wedejãrique  
(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)*

<sup>10</sup> Judas Iscariote, Jesús buerã p̃a amo peti, d̃pore p̃aga penituario ca niirã mena macãra, paia uparã p̃top̃ wede penig̃ waaupi, Jesús're ñee dotirug̃. <sup>11</sup> Cãja pea teere tuorã, buaro ujea nii, “Tee wapa wapa tiirica tiiri m̃re jãa tiicojorucu,” cãre ñiupa. To biri cã pea cãre cã ca ñee dotipa tabe unore ama j̃o waaupi.

*Jesús cã ca baa t̃jarique  
(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1Co 11.23-26)*

---

† 14:7 Dt 15.11.

12 Pan're ca wauaro ca tiirije ca ayiaya manirije baarica boje r̄m̄ ca nii j̄m̄ori r̄m̄, Pascua mac̄ũ oveja mac̄ũre j̄arica r̄m̄ure, Jesús buerã pea o biro c̄ũre ïi j̄ãiñaura:

—¿Noor̄m̄ Pascua boje r̄m̄ure m̄ ca baapere j̄ãa ca quenorã waaro m̄ booti? —ïiupa.

13 To biro c̄ũja ca ïiro, c̄ũ buerã p̄arãre tiicojori, o biro c̄ũjare ïi cojoui Jesús:

—Mac̄ãp̄m̄§ waarãja. Toor̄m̄ earã, j̄ic̄ũ m̄m̄ oc̄or̄m̄ ca ami waagure m̄ja b̄arucu. C̄ũre m̄ja n̄m̄ waawa. 14 C̄ũre n̄m̄ waa, c̄ũ ca j̄ãa waari wii m̄p̄ure, “¿Noor̄m̄ to niiti ȳm̄ buerã mena Pascua boje r̄m̄ure ȳm̄ ca baapa jawi?” ïi j̄ãiña doti cojojãwi Bueḡm̄,” m̄ja ïiwa. 15 To biro m̄ja ca ïiro, jotoa mac̄ã jawi, pairi jawi, mee, añuro queno yuerica jawip̄ure m̄jare ñ̄orucumi. Toor̄m̄ mani ca baapere m̄ja quenowa —c̄ũjare ïi cojoui.

16 To biro c̄ũ ca ïiro, c̄ũ buerã pea waaupa mac̄ãp̄m̄. Toor̄m̄ earã, niipetiro Jesús c̄ũ ca ïiricarore birora b̄aura. Toor̄m̄ Pascua boje r̄m̄ c̄ũja ca baapere quenoupa.

17 Naiori tabe ca niiro, c̄ũ buerã p̄a amo peti, d̄upore p̄aga penituario ca niirã mena eaupi Jesús.

18 Baarique peorica p̄i p̄to baa duwiḡm̄a, o biro c̄ũjare ïiupi:

—Yee méé m̄jare ȳm̄ ïi: J̄ic̄ũ m̄ja mena mac̄ũ ȳm̄ mena ca baa duwiḡm̄a ȳure wedejãa c̄õarucumi —ïiupi.

19 To biro c̄ũ ca ïiro, c̄ũja pea b̄aro tugoeña pairique mena, c̄ũja ca niiro c̄õro:

---

§ 14:13 Jerusalén'p̄m̄.

—¿Yura yu niicã tiimiti? —cãre ñi jãïña juo waaupa.

<sup>20</sup> To biro cãja ca ñiro, Jesús pea o biro cãjare ñi yuupi:

—Jicũ maja mena macũ, pan'gare yu ca weyori baparena ca weyogu niimi. <sup>21</sup> Biigupua yu, Ca Nii Majuropeegu Macũ, Umureco Pacu wederique yu ca biipere “To biro biirucumi,” ca ñirore biro biigu doogu yu tii, yure ca wedejãagu pea ñañoaro peti biigu doogu tiimi. Cãra cã ca bauaticãjata, añucãbojara —ñiupi.

<sup>22</sup> Baa niigura pan're ami, teere juu bue peo yapano, pee bato, o biro ñigura cã buerãre tiicojoui:

—Ëju, ate yu upari nii —ñiupi.

<sup>23</sup> Jiro jinirica bapare ami, Umureco Pacure, “Añu majuropeecã,” ñi yapano, cãjare tiicojoui, niipetirãpura teere jiniupa. <sup>24</sup> O biro ñiupi:

—Ate yu díi nii. “Umureco Pacu, bojocare wãma wãme yu tii bojarucu,” cã ca ñiricarore biro to biijato ñigu, pañ cãja ca ñañoarije wapare yu ca bii yai bojarije. <sup>25</sup> Yee méé mājare yu ñi, puati maja mena ñje ocore yu jini nemotirucu, niipetirã mena ñje oco wãmare Umureco Pacu cã ca doti niiri taberu yu ca jinipa rumu ca eaparo juguero —cãjare ñiupi Jesús.

*Pedro cã ca ñi ditopere cã ca wederique  
(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)*

<sup>26</sup> Salmos baja yapano, Olivos macãncũ buuropu waacoaura. <sup>27</sup> O biro ñiupi Jesús cã buerãre:

—Ati ñamire maja niipetirãpura yure maja waa weocoarucu. O biro ñi owarique nii:

“Ovejas're ca cotegure yu jã cãacãrucu.



Ovejas pea ũmaa batecoarucuma,” ïi.\*

<sup>28</sup> Βιῆγρῆα, cati tuari jiro, Galilearῆ μαῖjare yῆ jῆo neorucu ñucã —ĩiupi.

<sup>29</sup> Τεερε τῆογῆ, Pedro pea o biro ïiupi Jesús're:

—Niipetirã mῆre cῆja ca weocoamijata cãare, yῆa mῆre yῆ waa weotirucu —ĩiupi.

<sup>30</sup> Το biro cῆ ca ïiro:

—Yee méé mῆre yῆ ïi: Ati ñamira pῆati ãbocu cῆ ca wedeparo jῆguero, itiati peti “Cῆre yῆ majiti,” mῆ ïi ditorucu —ĩiupi Jesús.

<sup>31</sup> Το biro Jesús cῆre cῆ ca ïimijata cãare:

—Mῆ menara yῆ ca bii yaipe to ca niijata cãare, “Cῆre yῆ majiti,” yῆ ïi ditoti majuropeecãrucu —ĩiupi Pedro.

To biro cῆ ca ïiro, niipetirãpῆra cῆre biro wado ïicãupa.

*Getsemaníῆ Jesús cῆ ca juu buerique*

*(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)*

<sup>32</sup> Jiro Getsemaní ca wãme cῆtiro pee waa-coaupa. Jesús pea cῆ buerãre o biro ïiupi:

—Yῆ ca juu buegῆ waa ditoye anora duwi yueya —ĩiupi. <sup>33</sup> Το biro ïi, Pedro, Santiago, Juan jãa wadore jῆo waa, bῆaro uwi, τῆgoeñarique pai, bii jῆo waaupi. <sup>34</sup> O biro ïiupi:

—Yῆ yeri, bii yaicoarica wãmepῆ buaropῆra τῆgoeñarique paicã. Mῆja anora tuari, to birora ïacã niñῆa —ĩiupi.

<sup>35</sup> Το biro cῆjare ïi, cῆja jῆguero jañuro pee waa, yeparῆ muu bia ea cῆmu waari, “Ape tabera ñañaro yῆ ca biipe ‘ametῆacãbocu,’ ïima ïigῆ,” Ἐmῆreco Ραcῆre jãiupi. <sup>36</sup> O biro ïi juu bueupi:

\* 14:27 Zac 13.7.

“Abbá† Cáacu, mura niipetirije mu ca tii majirije wado nii. Ano ñañoaro yu ca biipere yure ametueneña. Biigurua, yu ca boori wame tiiticãña. Mu ca boori wame pee tiiya,” ñiupi.

<sup>37</sup> To biro ñi juu bue yapano, cã buerã puto pee tua waagu, ca cãñirãpore bua eaupi. Cãjare ña, “¿Simón, cãñigu mu tiiti? ¿Yoa jañuroacã cãnitigura mu ña cote bayiti majuropeecãjãri? <sup>38</sup> Cãnitirãra juu bueya, ñañarije ca bii buiyeerijere mija ca tiitipere biro ñirã. Añurije mija tiiraga tãgoeña biirãpua; mija tãgoeña bayiti majuropeecã tee peere,” cãjare ñiupi.

<sup>39</sup> To biro ñi yapano waa, cã ca ñiricarore birora juu bueupi ñucã. <sup>40</sup> Juu bue yapano, tua doogu, ca cãñirãporena bua eaupi ñucã. Buaro peti cãjare wãgoa eyocãupe. To biri do biro cãre ñi yuu majiticãupa. <sup>41</sup> Ñucã itiatu waa, tua eagu, o biro cãjare ñiupi:

—¿Ména, toora cãni, yerijãa mija tiicõa niiti? To cõrora cãniña. Mee, yu, Ca Nii Majuropeegu Macã ñañarije ca tiirãpore yu ca noni cõa ecori tabe eacoa. <sup>42</sup> Wãmu nucãña. Jamu. Yure ca wedejãa buiyee cõagu, mee ñirã tãja doomi —ñiupi.

*Jesús're cãja ca ñeerique*  
(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

<sup>43</sup> Ména, Jesús to biro cã ca ñi niirora, Judas Iscariote, Jesús buerã pua amo peti, ñupore puaga penituario ca niirã mena macãra, pañ bojoca, paia uparã, doti cãuriquere ca juo buerã, to biri judíos're ca juo niirã, cãja ca doti cojoricarã mena, yucu

---

† 14:36 “¡Abbá!” Arameos, cãja pacuare “Cáacu” ñirã cãja ca ñirije.

dɨcari, niipĩiri, beju caticãri eaupi. <sup>44</sup> Wedejãari majɨ Judas pea o biro cãjare ñi wede majio yer-ijãaupi: “Cũ wajopuare yɨ ca ãpũgɨ niirucumi. Cũre ñee, añuro jiacãri mɨja ami waawa,” ñiupi. <sup>45</sup> To biri Jesús puto waa, o biro cũre ñiupi:

—Buegɨ —ñigura, cũ wajopuare ãpũupi. <sup>46</sup> To cõrora Jesús're cũre ñeecãupa. <sup>47</sup> To biro cãja ca tiiro, jĩcũ too ca niigɨ, cũ niipĩire yoo wee amiri, paia wiogure pade bojari majɨ amoperore paa taa ñoocã cojoupi.

<sup>48</sup> Jesús pea o biro cãjare ñi jãĩñaupi:

—¿Ñee tiirã jee dutiri majure ca tiirãre biro, yucɨ dɨcari, niipĩiri, beju caticãri yure mɨja ñeerã doojãri? <sup>49</sup> To cãnacã rumara Ëmureco Pacɨ yaa wiipɨ añurije quetire yɨ bue niirucujãwɨ. Jĩcãti ñno peera yure mɨja ñeetiwɨ. Biropɨ, Ëmureco Pacɨ wederique ca ñiire birora ca biipe niiro bii —ñiupi.

<sup>50</sup> To cõrora cũ buerã niipetirãpura duti peticoaupa. <sup>51</sup> To ca bii pacaro, jĩcũ wãmɨ, ãmaarica quejero mena ãmaacãri, cãjare nɨnɨ waaupi. To biro cũ ca biiro, cũre ñeecãupa. <sup>52</sup> Cũ pea tii quejore piti cõa cũu, juti manigura duticoaupi.

*Ëparã putoɨ Jesús're cãja ca ami waarique*

*(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)*

<sup>53</sup> Jesús're paia wiogɨ putoɨ ami waaupa. Toopure paia ãparã, judios're ca jno niirã niipetirã, doti cũuriquere ca jno buerã, nea pooupa. <sup>54</sup> Ména, Pedro pea cãja jiro yoaropura nɨnɨ waa, paia wiogɨ yaa wii jupea macã yeparɨ easoaupi. Toopɨ uwamarã, Ëmureco Pacɨ yaa wiire ca coterã mena peca jumacã duwiupi.

55 Paia ɥparã, to biri niipetirã ɥparã ca nii majuropeerã pea, Jesús're jãa cõarugarã jĩcã wãme cũ ca tii bui cutirique ɥnore amamiupa. Bii pacarã buatiupa. 56 Paɥ, ca manirijerena cãre wedejãa niimiupa. To biro ñi pacarã, cũja majuropeera ameri ñi maa wijiacã niupa. 57 To biro ñi ñami waarã, jĩcãrã, watoara o biro cãre ñi wedejãaupa:

58 —Jãa o biro cũ ca ñirijere jãa tɥowɥ: “Ati wii Ɔmureco Pacɥ yaa wii, bojoca cũja ca tiirica wiire cõacã, ñucã itia ramɥ jirora ape wii bojoca méé cũja ca tiirica wii yɥ tiirucu,” ñiwi —ñiupa.

59 To biro ñicã pacarã, ñucã to biro cũja ca ñirijerena maa wijiacãupa.

60 To cõrora paia wiogɥ† pea niipetirã watoa wãmɥ nucãri, Jesús're jãiñauipi:

—¿Ñee tiigɥ mɥ yɥutiti? ¿Ñeere ñirugaro to ñiti, o biro mure cũja ca ñi wedejãarije? —ñiupi.

61 To biro cũ ca ñi pacaro, Jesús pea wedeti, cãre yɥuti, biicãupi. To biro cũ ca biiro, paia wiogɥ pea o biro cãre ñi jãiña nemoupi ñucã:

—¿Mɥa Mesías, Ɔmureco Pacɥ ca añu majuropeegɥ Macũ mɥ niiti? —ñiupi.

62 To biro cũ ca ñiro, Jesús pea:

—Ɔjɥ, cãra yɥ nii. Mɥja, yɥ, Ca Nii Majuropeegɥ Macãre Ɔmureco Pacɥ niipetirijepure ca doti tutuagɥ díamacũ nuña pee duwi, ñucã ɥmureco tuti maquẽ bueri bɥɥripɥ doo, yɥ ca biiro mɥja ñarucu —ñiupi.

63 Jesús to biro cũ ca ñiro tɥogɥ, paia wiogɥ pea cũ jutirore yegari, o biro ñiupi:

---

† 14:60 Sumo sacerdote.

—¿Ñee tiirugarã cõro ca wede nemoparãre paũ manĩ boo nemobogajati? <sup>64</sup> Mee, mũjara Ƴmũreco Pacũre ñañarije cũ ca ñi tutirijere mũja tuo. ¿Mũja do biro mũja ñiti? —ñiupi.

To biro cũ ca ñiro niipetirãpũra:

—Mee, ca jĩa ecopũra niigũ tiimi —ñiupa.

<sup>65</sup> Jĩcãrã cũre Ƴjeco eo bate tuu, cũ capere juti quejero mena jia biatori cũre paa, tiicãri:

—jĩi bũaya! ¿Ñiru mũre cũ paati? —cũre ñi epeupa.

Ñucã Ƴmũreco Pacũ yaa wiire ca coterã cãa cũre paaupa.

—*Jesús're yũ majiti —Pedro cũ ca ñi ditorique*  
(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)

<sup>66</sup> Ména, Pedro pea macã yeparũra cũ ca ni-iro, jĩcõ, paia wiogũre pade coterĩ majo ametũa waaupo. <sup>67</sup> Too ametũa waago, Pedro cũ ca peca juma duwiro ña, o biro cũre ñiupo:

—Mũ cãa, Jesús, Nazaret macũ mena ca waa yujurucujãgũra mũ nii —cũre ñiupo.

<sup>68</sup> To biro cõ ca ñiro, Pedro pea:

—Ñee Ƴnõre yũre mũ ñiti. jCũre yũ majiti! —cõre ñi ditoupi.

To biro ñi, tii wii jãa dooricaro pee witicoaupi.

<sup>69</sup> Cõra toopũ cũ ca niiro cũre ñari, o biro ñicãupo ñucã, too ca niirãre:

—Ani cãa cũja mena macũra niimi —ñiupo.

<sup>70</sup> Pedro pea ñi ditocãupi ñucã.

Ñucã jiroacãra too ca niirã o biro cũre ñicãupa ñucã:

—M<sub>u</sub> cãa, cãja mena macãra m<sub>u</sub> nii. Galilea yepa macũ m<sub>u</sub> nii cãjí, m<sub>u</sub> wederiquer<sub>u</sub> cãa t<sub>u</sub>o majiriquera niicã —ĩiupa.

<sup>71</sup> To biro cãja ca ĩiro, Pedro pea cãjare ĩi tuti jañuri, o biro cãjare ĩiupi:

—Yee méé y<sub>u</sub> ĩi nija. Y<sub>u</sub> majiti majuropeecã to biro y<sub>u</sub>re m<sub>u</sub>ja ca ĩig<sub>u</sub>ra —ĩiupi.

<sup>72</sup> Pedro to biro cũ ca ĩi niiri tabera ãboc<sub>u</sub> p<sub>u</sub>ati wedecoaupi. To cõrora, “P<sub>u</sub>ati ãboc<sub>u</sub> cũ ca wedeparo j<sub>u</sub>guero itiatu peti, ‘Cãre y<sub>u</sub> majiti,’ m<sub>u</sub> ĩi ditorucu,” Jesús cũ ca ĩiriquere t<sub>u</sub>goeña b<sub>u</sub>ari, b<sub>u</sub>aro otiupi.

## 15

### *Pilato p<sub>u</sub>to Jesús're cãja ca ami waarique (Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)*

<sup>1</sup> Ca boerije mena, paia <sub>u</sub>parã, judíos're ca j<sub>u</sub>o niirã, to biri doti cũuriquere ca j<sub>u</sub>o buerã mena neari, cãja <sub>u</sub>parã niipetirãp<sub>u</sub>ra “To birora ca tiipe niicu,” ĩi ameri wede peniupa. To biri Jesús're jiacãri ami waa, Pilator<sub>u</sub>re noniupa. <sup>2</sup> Pilato pea:

—¿M<sub>u</sub>a, judíos Wiog<sub>u</sub>ra m<sub>u</sub> niiti? —cãre ĩi jãiñaupi. To biro cũ ca ĩi jãiñaro, Jesús pea:

—Mee, m<sub>u</sub>ra m<sub>u</sub> ĩi —cãre ĩi y<sub>u</sub>uupi.

<sup>3</sup> Paia <sub>u</sub>parã pa<sub>u</sub> wãmeri cãre cãja ca wedejãa niiro macã, <sup>4</sup> Pilato pea o biro cãre ĩi jãiñaupi ñucã:

—Pa<sub>u</sub> wãmeri peti ñañarije m<sub>u</sub>re ĩi wedejãama. ¿Ñee tiig<sub>u</sub> m<sub>u</sub> y<sub>u</sub>uutiti? —ĩiupi.

<sup>5</sup> To biro cũ ca ĩimijata cãare, Jesús pea jĩcã wãme <sub>u</sub>noacãra y<sub>u</sub>u<sub>u</sub>rucu tiitiupi. To biro cũ ca biiro, Pilato pea: “Uwiorije ca biig<sub>u</sub> cã niiti ania,” cãre ĩi ĩaupi.

*Jesús're cãja ca jãa dotirique*  
(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38—19.16)

<sup>6</sup> Ména Pilato pea Pascua boje rumarire jĩcũ tia cũurica wiipũ ca niigũre bojoca cãja ca boogũre wienerucuupi. <sup>7</sup> Tii tabere niuupi jĩcũ Barrabás ca wãme catigũ, ɱparãre ametɱene nũcã, jãacã, cũ ca tiirique jɱori, tia cũurica wiipũ cũ mena macãrã mena ca niigũ. <sup>8</sup> Bojoca pea Pilato puto eari, cũ ca tiirucuricarore biro cũ tiijato ãirã, cãre jãiuipa. <sup>9</sup> To biro cãja ca ãiro, Pilato pea:

—¿Judíos wiogũre yũ ca wienero mɱja booti? — cãjare ãi jãiãaupi, <sup>10</sup> paia ɱparã Jesús're ãa tutima ãirã cãja ca wedejãa cõariquere majiri. <sup>11</sup> Paia ɱparã pea bojocare wedejãa mecãoupa, Pilatore “Barrabás peere wieneña,” cãre cãja ãi jãijato ãirã.

<sup>12</sup> Ñucã Pilato pea o biro cãjare ãi jãiãaupi:

—¿Judíos wiogũ mɱja ca ãigũ mena peera do biro yũ ca tiiro mɱja booti? — ãiupi.

<sup>13</sup> To biro cũ ca ãiro, cãja pea:

—Yucũ tenipũ cãre paa pua tuu cõacãña — ãi acaro buiupa.

<sup>14</sup> To biro cãja ca ãiro, Pilato pea:

—¿Ñee ɱno ñañarije cũ tiijapari? — cãjare ãiupi.

To biro cũ ca ãiro, cãja pea buaro jañuro, “¡Yucũgũ tenipũ cãre paa pua tuu cõacãña!” ãi acaro buiupa.

<sup>15</sup> To cõrora Pilato pea bojoca mena añuro tuarugama ãigũ, Barrabás're wiene, Jesús peera cãre bape doti yapano,\* yucũ tenipũ cãre cãja paa pua tuu cõajato ãigũ, cãjare tiicojocãupi.

\* **15:15** Is 52.14. Waibũcũrã ða joyorica wacari cãja ca jia yoorica daari, bapericaro paca camirori ca tiirije niuupa.

16 Uwamarã pea wiogũ cã ca niiri tabe pretorio† ca wãme cutiri wii macã yepapũ Jesús're ami eari, cãja mena macãrã uwamarã niipetirãre juo neoupa. 17 To biro tii, jutiro, wiorã cãja ca jãñarito uno, bũaro ca jũaritore cãre jãa, pota daa mena upa beto queno, cã dupũgare peoupa. 18 To biro tiicãri: —Judíos wiogũ to birora cã caticõa niijato —ĩi acarõ buiupa.

19 To biro ïirãra, cã dupũgare yucũgũ mena paa, cãre ujeco eo tuu, cãja ajũro jupeari mena ea nuuri, wiogũre tii nũcũ bũorã cãja ca tiitore biro cãre tii epeupa. 20 To biro cãre tii epe yapano, ca jũari quejero cãre cãja ca jãaricarore tuu wee, cã juti majurope cãre jãa, cãre amicoaupã, cãre paa pua tuu cõarã waarã.

*Jesús're cãja ca paa pua tuurique*  
(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

21 Jĩcũ umũ Cirene macũ, Simón ca wãme cutigũ, Alejandro, Rufo jãari pacũ, macã tũjaropũ ca niiricũ tua doogũ, too ca ametũa waagũre bũa eari, Jesús're cãja ca paa pua tuu paa tenire cãre pũja dotiupa. 22 Jesús're, Gólgota ca wãme cutiri buuropũ ami waaupa, (“Dupũga Õaro” ïirũgaro ïi). 23 Toopũ uje ocore, mirra cãja ca ïirije mena ayiari, Jesús're tĩamiupa. Cã pea jinitiupi. 24 To biro tii, yucũ tenipũ cãre paa pua tuu nũcõ yapano, uwamarã pea, cãja majurope cã jutirore ameri dica woo, ¿dii taberi uno peti mani bũarãti? ïirã, ïi bũarique mena tii niupa.

---

† 15:16 Pretorio: Gobernador cã ca niiri wii. Mt 27.27.



25 Muipũ cã ca aji mũa tua petiri tabe† ca niiro, cãre paa pua tuuupa. 26 Ate j̄uori j̄ia ecomi, cãja ca ñi owa tuurica p̄i: JUDÍOS WIOḠH NIIMI, ca ñiri p̄ire paa pua tuuupa. 27 Ñucã cã mena p̄uarã jee dutiri majare, j̄icãre cã díamacũ nuña, ap̄ira cã ãcõ nuña pee cãjare paa pua tuu n̄cõupa. 28 O biro bii eaupa, o biro cãja ca ñi owarique: “Ñañarã watoap̄u biicã yai waawi,” § cãja ca ñirique.

29 To ca ametũa waarucurã cãja dapugare yureri, o biro cãre ñi tutiupa:

—¡Níjã! M̄u, Ƴm̄ureco Pac̄u yaa wiire wee bateri, itia r̄um̄u jirora wãma wii ca quenocãḡua, 30 m̄u majuropeera amet̄uari, m̄ure cãja ca paa pua tuuricarop̄ure duwicã dooya —ñiupa.

31 Paia uparã, doti cūuriquere ca j̄uo buerã cãa, to birora cãre ñi buiupa. O biro ñiupa:

—Aperãp̄ura amet̄uenecãwi. Cã majurope pea ametũa majitimi. 32 Yuc̄u tenip̄u niiḡura cã duwicã doojato, cã, Mesías, “Israel wioḡu ȳu nii,” ca ñiḡua, teere ñari díamacũ cãre mani ca t̄uo n̄an̄ujeepere biro ñiḡu —ñiupa.

Ñucã cã mena cãja ca paa pua tuuricarã menap̄ura ñañarije cãre ñi tutiupa.

### *Jesús cã ca bii yairique*

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

33 Jotoa decomacã ca niirora ati yepa niipe-tirop̄u ca nait̄ia peticoarique, muipũ yuc̄u jotoa cã ca niirop̄u\* boeupa ñucã. 34 To biro ca biiri tabera, tutuaro mena o biro ñi acaro buiupi Jesús:

† 15:25 Nueve de la mañana. § 15:28 Is 53.12. \* 15:33 Tres de la tarde.

—“Eloí, Eloí, ¿Lama sabactani?” —ĩiupi. “Yũ Æmũreco Pacũ, yũ Æmũreco Pacũ, ¿ñee tiigũ yũre mũ waa weocoati?” ĩirũgaro ĩi.

<sup>35</sup> ĩĩcãrã to ca niirã Jesús to biro cũ ca ĩirijere tũorã, o biro ĩiupa:

—ĩjãa, tũoya! Elías're† jũogũ ĩimi —ĩiupa.

<sup>36</sup> To cõrora ĩĩcã cũja mena macũ, ũmaa waa, buja bũrũa mena ẽje oco ca piyarije weyo, yucũgũ yapa jia tuuri, cũ jinijato ĩigũ, o biro ĩigũra juu mũene cojoupĩ:

—ĩMani ĩa ñaacoqué ména! No cõro Elías cũre cũ ca ami duwiogũ dooro —ĩiupi.

<sup>37</sup> To cõrora Jesús pea tutuaro acarõ bui tũja, bii yaicoaupĩ. <sup>38</sup> Æmũreco Pacũ yaa wiire cũja ca yoo camotaarica quejero pea decomacã yega taticã duwi waaupa. <sup>39</sup> To biro cũ ca bii yai waaro ĩagũ, uwamarã ẽpũ romano pea:

—ĩYee méera ania, Æmũreco Pacũ Macũ peti ni-imijapi! —ĩiupi.

<sup>40</sup> Ñũcã ĩĩcãrã nomia yoarõpũra ĩa cojocã niiupa. Cũja menare María Magdalena, Santiago ca tũjagũ cũja ca ĩigũ, to biri José jãa paco María, Salomé, niiupa, <sup>41</sup> Jesús're Galileapũra cũre nanũ doo, cũre tii nemo, ca tiiricarã romiri. Ñũcã toore, paũ cũ mena Jerusalén'pũ ca dooricarã romiri cãa niiupa.

*Jesús're cũja ca yaarique*

*(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)*

<sup>42</sup> Ti rãmũ pea yerijãarica rãmũ maquẽre cũja ca queno yueri rãmũ yerijãarica rãmũ ca nii jũo waari tabe niiupa. <sup>43</sup> To biri nãiori tabe ca niĩro,

† 15:35 Elías, Æmũreco Pacũ yee quetire wede jũgueri majũ ca niĩquĩrica.

José, Arimatea macã, Ɂparã ca nii majuropeerã mena macã, ñucã Ƴm̃reco PacɁ cã ca dotiri cuu ca eapere ca yue niirucuricɁ, “To biro biibocu” ñi uwiricaró maniro Pilato p̃topɁ waaupi, Jesús up̃ri niiquĩriquere jãirugɁ. <sup>44</sup> Pilato pea, “¿Mee, cã bii yaicoajapari?” ñi ɁɁama ñigɁ, uwamarã Ɂp̃re Ɂo cojori, “¿No cõropɁ cã bii yaicã yerijãa waajári?” cãre ñi jãĩñaupi. <sup>45</sup> Uwamarã Ɂp̃, “Mee bii yaicoajãwi” cã ca ñiro t̃o, Jesús up̃ri niiquĩriquere Josere tiicojoui. <sup>46</sup> To biro cã ca ñiro, José pea Jesús up̃ri niiquĩriquere ami duwio, juti ca botiri quejeri† cã ca wapa tiirique mena cãre ũmaa, Ɂtãg̃p̃ maja ope cã ca coarica opep̃ cãre cũupi. Jiro maja ope jãa waaricarore Ɂtãga mena tunuo biatocãupi. <sup>47</sup> María Magdalena, María, José paco jãari pea, Jesús up̃ri niiquĩriquere cãja ca cũuri tabere añuro ñaupa.

## 16

### *Jesús cã ca cati tuarique*

*(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)*

<sup>1</sup> Yerijãarica rumɁ ca ametuaro,\* María Magdalena, Santiago paco María, apeo Salomé, ca juti añurije wapa tiupa, Jesús up̃ri niiquĩriquere wadarugarã. <sup>2</sup> To biri ape semana ca nii Ɂori rum̃re, meep̃acã, muipũ cã ca m̃a doorije mena maja opep̃ waacoaupa. <sup>3</sup> Toop̃ waarã, o biro ameri ñi ñña waaupa:

—¿Ñiru maja ope biaricaga Ɂtãgare manire cã ami woo bojaguti? —ñiupa.

† **15:46** Lino mena tiirique.

\* **16:1** Seis de la tarde, muipũ cã ca ñaajãa waaro jiro.

<sup>4</sup> To biro ñi n̄n̄na waa, tii oper̄ure ña cojorã, ùtãga pairica c̄ja ca tiaricagara aperop̄ ca niiro ñaup̄a.

<sup>5</sup> Maja oper̄u jãa waarã, díamac̄u nuña peere j̄ic̄u wãm̄u, juti botirije jãñac̄aric̄u ca duwigure ñauparã. C̄ure ñarãra, ucūa yaicoaup̄a. <sup>6</sup> To biro c̄ja ca biiro:

—Ucuaticãña. M̄ja, Jesús, Nazaret mac̄u, yuc̄u tenip̄u c̄ja ca paa pua tuu c̄ojãgure m̄ja ama. Manimi anora. Mee, cati tuacoajãwi. C̄ure c̄ja ca c̄ujãri tabere ñañaaqué. <sup>7</sup> Tua waari, c̄u buerãre, Pedror̄e, o biro ñi wede dooya: M̄ja j̄uguer̄o Galileap̄u waami. Toop̄u c̄ure m̄ja ñarucu, m̄jare c̄u ca ñiricarore birora —ñiupi.

<sup>8</sup> To c̄orora c̄ja romiri pea maja oper̄u ca niiri-carã, do biro ñi majiti, nanarãra duticã tua waaupa. To biri b̄naro uwima ñirã, j̄ic̄u ñno peerena j̄icã wãme ñno peera wederucu, tiitiupa.

*María Magdalenare Jesús cã ca baua earique  
(Jn 20.11-18)*

<sup>9</sup> Tii semana ca nii j̄ori rum̄u boeri tabe, Jesús cati tuari jiro María Magdalena, j̄icã amo peti, ape amore p̄naga penituario ca niirã wãtã c̄u ca c̄oa wiene catoricore baua ea j̄oupi.† <sup>10</sup> C̄o pea waa, Jesús mena ca waa yujurucuricarã b̄naro t̄goeñarique pai, oti, ca tii niirãre wedeupo. <sup>11</sup> C̄ja pea, “Jesús caticãjãwi. C̄ure yu ñajãw̄u,” c̄o ca ñirijere díamac̄u t̄otiupa.

---

† **16:9** C̄ja ca owa j̄oqūrica p̄urori griego mena c̄ja ca owariquer̄nra versículo 8 nii yapanocã, ati p̄urore ca owaric̄nra to c̄orora owa yapanocãjacupi. To ca biitijata c̄u ca owa yapanomirique yaicoajacupa. Too ca bii pacaro mee t̄n̄m̄n̄ra owa tuu nemoupa atera.

*Cã buerã p̄arãre Jesús cã ca baua earique  
(Lc 24.13-35)*

<sup>12</sup> Ñucã ate jiro, cã buerã p̄arã macã tujarop̄u waarã, maar̄u ca waa n̄n̄na waarãre bojoricaro bauḡu, cãjare bii baua eaupi Jesús. <sup>13</sup> Cãja cãa tua waa, cãja mena macãrãre wedemiupa. Cãja cãare, “To biro ñicãrã ñicuma” cãjare ñicãupa.

*Jesús cã buerãre cã ca doti cojorique  
(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)*

<sup>14</sup> Jiro Jesús, cã buerã p̄na amo peti, ðapore jïcãga penituario ca niirãre, cãja ca baa niiro cãjare baua eari, díamacũ t̄o n̄cũ b̄oti, ca cati tu-aric̄p̄ure ca ñaricarã cãja ca wederijere díamacũ t̄orugati, cãja ca biirique j̄ori cãjare tuti, <sup>15</sup> o biro cãjare ñiupi: “Ati yepa niipetirop̄u waari, niipetirãp̄ure añurije quetire wedeya. <sup>16</sup> Teere t̄o n̄n̄jee, uwo coe eco, ca tiiḡu amet̄arucumi. Ca t̄o n̄n̄jeetiḡua, ñañaro tii yaio ecorucumi. <sup>17</sup> Díamacũ ca t̄o n̄n̄jeerãre, o biri wãmeri tii majirique bapa c̄tirucu, ‘Jesús cã ca dotiro mena atere ȳ ñi,’ ñiri wãt̄iare cõa wiene, wãma wederique wede, <sup>18</sup> cãja amori menara añaaare ñee, punirije cãja ca jinijata cãare cãjare ñañoti, ñucã ca diarique c̄tirãre cãja amori mena cãjare cãja ca ñia peorora caticoa, biirucuma,” ñiupi.

*Ûm̄areco tutip̄u Jesús cã ca tua m̄na waarique  
(Lc 24.50-53)*

<sup>19</sup> To biro cãjare ñi wede yapano, Wioḡu Jesús ãm̄areco tutip̄u ami m̄na waa eco, Ûm̄areco Pac̄u díamacũ n̄ña pee duwi eaupi. <sup>20</sup> Cã buerã pea niipetiri taberip̄u añurije quetire wede yujuupa. To biro cãja ca tii yujuro, Wioḡu pea cãja paderiquere

tii nemo, añurije queti cãja ca wederijere, ca ãa ñaaña manirije tii bau niirique mena, “Díamacũra nii,” cãja ca ãi majiro tii niupi.

To biro to biijato.

Marcos

**Umareco pacu wederique  
New Testament in Waimaha**

**El Nuevo Testamento en waimaja de Colombia**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Waimaha

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Waimaha

Brazil

[bao]

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Waimaha

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

578d10cf-36f5-57a0-9c73-7cf116b01c7e